



INTERVIEW
GEORGES LAURENT
 LE PHOTOGRAPHE
 BORDILLON SE
 RETROUVE DE
 L'AUTRE CÔTÉ
 DE L'OBJECTIF. **16**

GENS D'ICI
VALÉRIE GUIGOZ
 LE VOYAGE AU BURKINA
 FASO DE L'ANCIENNE
 MUNICIPALE DE BAGNES A
 CHANGÉ SON REGARD **13**
 SUR LA VIE.

SPORTS
FERNANDO MARTINS
 IL INVITE SUR LE RING
 UNE DÉLÉGATION
 CHINOISE. **19**



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA GAZETTE

DE MARTIGNY | ENTREMONT ET SAINT-MAURICE JGA 1920 MARTIGNY



CHRISTIAN HOFMANN

Le soleil dans les cœurs

JOSÉ MITTAZ

et l'ostensoir en forme de soleil, tout un symbole!
 «L'hospice du Grand-Saint-Bernard est un lieu de dépassement de soi, d'audace et d'apaisement», affirme l'ancien prier du lieu, qui vient de céder sa place à Jean-Michel Lonfat.
 Un passage de témoin particulier dans un lieu riche de mille rencontres et d'un seul objectif: l'accueil.
 Que la congrégation des chanoines du Grand-Saint-Bernard assure avec cette foi qui déplace les montagnes... **> 4-5**

Vendredi No 20
 4 novembre 2016

GENS D'ICI COURGETTE...

Claude Barras, réalisateur du film à succès «Ma vie de Courgette», est le nouveau parrain de Moi pour Toit. **>9**

GENS D'ICI GRAINES DE MARMOTS

Visite du nouvel espace bagnard réservé aux enfants et aux familles. **>12**

SORTIR LA FÊTE DES SAVEURS

La commune de Vollèges vous invite à découvrir des plats de différentes origines. **>23**

WWW.LAGAZETTE.CH
 REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB



VOTRE CONFORT C'EST NOTRE MÉTIER

ROCCA BOIS

CUISINES MENUISERIE FENÊTRES PORTES

1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch



7 GENS D'ICI
EXPÉDITION

Le récit d'une famille en voilier sur l'Atlantique.

9 GENS D'ICI
RELIGION

Des parcours de vie extraordinaires à découvrir.

14 GENS D'ICI
CHANTOVENT

Les pensionnaires sont allés faire les vendanges.

15 GENS D'ICI



ISABELLE TSCHOPP
A l'écoute des futurs parents.

SECOND DEGRÉ

«NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«Quand un écrivain lève le doigt, ce n'est pas pour poser une question mais pour l'abaisser sur une touche de machine à écrire.»

«On croit que les gens sourient alors qu'en fait, ils essaient de déloger de la langue un grain de riz coincé entre deux dents.»

«Les squelettes affichent une expression de joie exubérante qu'ils n'avaient pas de leur vivant.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



Deux piqûres sinon rien...

Si la «vouipe» qui signifie la guêpe pique dans cette rubrique, la voilà mise en concurrence avec l'abeille d'Edith Bruchez du Châble... L'apithérapeute accueille des patients qui se font piquer pour soulager leurs douleurs. Deux piqûres donc, l'une pour soigner la santé physique et l'autre, on l'espère, le moral...

A chacun sa recette

L'artiste Christelle Becholey Besson, qui expose au Manoir de Martigny jusqu'au 27 novembre, confie avoir cohabité un mois avec 350 escargots. «Ils sont à la fois dégoûtants, mais aussi naïfs, jolis et hypnotisants...» Moi, je le préfère par douzaine, avec du beurre à l'ail et je ne les trouve pas très jolis mais délicieux...

Un Noir chez les Rouges...

Décidément, tout arrive en politique. A Massongex, Eric Solioz est le premier Noir à être élu au sein d'un exécutif valaisan. Jusque-là pas de souci et l'on applaudit des deux mains! Mais le hic est qu'il est l'élu du Parti socialiste...

Le dernier voyage

En voulant offrir le meilleur aux personnes qu'il accompagne pour leur dernier voyage, le croquemort Patrick Quarroz propose de les véhiculer en Maserati pour le même prix que dans une voiture traditionnelle. Sans avoir eu la chance... de tester la Maserati mais pour avoir reçu des factures des pompes funèbres, on ne sait pas si rien n'est assez beau mais ce qui est certain, c'est que rien n'est assez cher...

PUB

Sensations du week-end!

Valables vendredi et samedi

20%

sur tous les champagnes et vins mousseux* – également sur les prix promotionnels!

Valable dans tous les points de vente Denner, sur www.denner-wineshop.ch et dans l'appil Denner.

*non cumulable avec d'autres bons. Jusqu'à épuisement des stocks.



Carré d'agneau

Australie/Nouvelle-Zélande/ Grande-Bretagne/Irlande, env. 350 g, les 100 g

40%
de rabais



3.49

au lieu de 5.85*



L&M

Red Label/Blue Label/ Forward/Silver Blue Label Box, 10 x 20 cigarettes

Paquets également disponibles à l'unité! 6.70 au lieu de 7.40*



67.-

au lieu de 74.-*



7.-
de rabais

***Comparaison concurrentielle**

Actions valables le vendredi 4 et le samedi 5 novembre 2016 / jusqu'à épuisement des stocks / sous réserve d'erreurs d'impression ou de composition / abonnez-vous maintenant: www.denner.ch/newsletter

Un pour tous **DENNER**

20 SPORTS
COURSE À PIED
 La Corrida d'Octodure se déroulera le 12 novembre prochain.

21 SPORTS
MARCEL THEUX
 Le retour du champion de ski-alpinisme.

25 SORTIR
VITICULTURE
 L'Humagne en fête au pays des vigneron...

27 SORTIR
REVUE DU VALAIS
 Lever de rideau ce samedi au Bourg.

ENTRE NOUS

LE DÉBAT



MARCEL GAY
 RÉDACTEUR EN CHEF

Les principaux médias valaisans profitent des élections communales pour organiser des débats. Ils choisissent les communes dans les-

quelles se dispute la présidence notamment pour inviter les candidats à s'affronter en public. Vous aurez peut-être remarqué que le «NF» annonce le nombre de personnes qui participe à ces rencontres, n'hésitant pas à mettre en lumière plus de 350 personnes ici et une salle comble ailleurs. C'est de bonne guerre. Quand une formule a du succès, il est bon de le rappeler aux lecteurs et aux annonceurs. Il faut surtout mettre la pression sur quelque candidat récalcitrant qui hésite à entrer dans la fosse aux lions. Tu es candidat? Alors tu vas sur un plateau et tu réponds à toutes les questions liées à la fonction, et à quelques autres, juste pour faire monter la mayonnaise, à ta vie privée. Point final! Peut-on dès lors comprendre que tout n'est que communication? Qu'une élection passe aussi par la faculté de s'exprimer en public? Le résultat d'un débat n'est pas toujours décisif car les partisans ne changent pas d'avis à la suite d'une formule magique assénée avec humour ou une pointe d'orgueil. Mais, il faut le reconnaître, la politique suisse marche sur les traces de sa voisine française et devient de plus en plus un spectacle. Nombreux sont les citoyens qui se laissent influencer par les propos cohérents et proches de leurs idées d'un candidat. Pour présider une commune, il ne suffit plus de savoir compter, écouter, comprendre, analyser, prévoir, il faut encore expliquer le pourquoi du comment. Et de manière claire et polie même si la question mérite une réponse moins consensuelle...

DANS L'OBJECTIF

DE GEORGES-ANDRÉ CRETTON



COULEURS D'AUTOMNE

LA PIERRE AVOI Quelle est la plus belle des saisons? Question à deux balles. Elles sont toutes belles et il faut savoir les apprécier, savoir aussi vivre au rythme qu'elles imposent non par la force mais par suggestion... Le 26 octobre dernier, notre photographe est resté une fois de plus bouche bée par le spectacle que lui offrait ce jour-là de manière plus intense encore la Pierre Avoi. Ce sommet des Alpes

valaisannes qui culmine à 2473 mètres d'altitude domine la vallée du Rhône avec une certaine autorité et porte bien son nom. Il faut la voir en toute saison... et essayer de l'avoir par beau temps et uniquement pour les randonneurs qui n'ont pas le vertige. Mais finalement, elle est tellement belle vue de la plaine que l'on hésite à la défier...

MAG

www.crettonphoto.ch

Vous avez une info, des photos?

UNE SEULE ADRESSE:
 Marcel Gay, rédacteur en chef,
 027 720 50 69,
marcel.gay@lagazette.ch

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20

HOSPICE DU SAINT-BERNARD Jean-Michel Lonfat a été officiellement nommé nouveau prieur de l'hospice millénaire. Retour sur la ligne du temps, de l'actuel aux anciens, Jean-Marie Lovey et José Mittaz, qui ont également occupé cette charge.

Les prieurs des montagnes

EMMA LATTION

C'est en 1045 qu'est fondé l'hospice du Grand-Saint-Bernard dans le but de venir au secours des voyageurs. Depuis lors, la communauté religieuse suivant la règle de saint Augustin veille à leur accueil. Ces dernières années, de fortes personnalités ont marqué le prieuré de l'hospice. Et depuis le début octobre, c'est Jean-Michel Lonfat qui reprend le flambeau.

De paroisse en paroisse

«Je ne connaissais pas vraiment le Saint-Bernard. J'ai rencontré cette communauté par l'hospice du Simplon où j'ai pu apprécier la tradition d'accueil. C'est comme

«Le monde du handicap est venu frapper à ma porte pour que je l'accompagne.»

JEAN-MICHEL LONFAT
PRIEUR AU GRAND-SAINT-BERNARD

ça que j'ai demandé mon entrée dans la communauté», explique Jean-Michel Lonfat qui a été guidé par la providence. Ça fait donc une quarantaine d'années que le chanoine est membre de cette communauté. Son tout premier poste a été à Martigny où il a fait une dizaine d'années. En 1989, il est parti pour trois ans au Simplon. «Je n'y suis pas resté plus longtemps, parce que le monde du handicap est venu frapper à ma porte pour que je l'accompagne. J'ai été alors muté à 50% à la paroisse de Martigny et à 50% au diocèse de Sion pour une pastorale spécialisée.» Jean-Michel Lonfat devient l'aumônier des sourds, des aveugles,

des pensionnaires des foyers Saint-Hubert, etc. «Je suis ensuite allé me former à Poitiers où se trouve le centre international de la surdité. A mon retour, j'ai été nommé en Entremont où, pendant huit ans, j'étais responsable de la paroisse d'Orsières et de Sembrancher.» Jean-Michel Lonfat a ensuite poursuivi son chemin à travers les paroisses valaisannes de 2009 à 2013. C'est alors qu'il monte à l'hospice du Grand-Saint-Bernard pour assumer la responsabilité de clavendier, «un mot qui n'est utilisé qu'à l'hospice, c'est

l'économe de la maison. Je suis alors arrivé en pleins travaux», confie le prieur.

Assigné au col

Il y a quelques mois, il reçoit la nomination que l'on appelle «assignation», et c'est le 2 octobre que la liturgie officialisant la transition a eu lieu. «Concrètement, une nomination se passe de la manière suivante: le mot est lancé que l'on est nommable et il y a des discussions, parce qu'on doit être à l'aise avec cette nouvelle vie que l'on nous propose. Quand on a donné

son aval, on reçoit une lettre du prévôt qui, avec le conseil, annonce que l'on a été assigné», explique Jean-Michel Lonfat. Par la suite, le temps passé à un poste dépend de nombreux facteurs, mais on ne peut pas être prieur plus de douze ans. «Il me reste donc onze ans et 330 jours environ», dit-il avec humour.

Priorité à la météo

«Cette communauté est à la fois solide et fragile parce qu'elle n'est pas très grande», confie le chanoine. Cependant, c'est sur-



JEAN-MICHEL LONFAT Il y a une dizaine d'années devant l'église de Lens: «Au Grand-Saint-Bernard, j'aime parcourir le chemin de la promenade. A l'intérieur, j'aime ma chambre parce que je suis quelqu'un qui apprécie des moments d'indépendance.» LDD

«L'hospice du Grand-Saint-Bernard est un lieu particulier qui privilégie l'accueil et l'écoute.»

LES PRIEURS

PHOTO SACHA BITTEL



tout dans le mode de vie que le changement s'est fait sentir. «C'est différent d'être dans une zone inhabitée. On pourrait penser qu'il n'y a rien, mais au contraire, on a beaucoup à faire. Et ces huit mois par année où il n'y a pas de route nous permettent une vie intérieure plus intense. C'est un lieu favorable à la rencontre avec soi-même et du même coup avec les autres», explique-t-il.

On entend souvent qu'au col du Grand-Saint-Bernard, il n'y a que deux saisons, trois mois d'été et neuf mois d'hiver. «Le prieur n'est pas grand-chose ici, la maîtresse de maison, c'est la météo.

C'est elle qui gère le planning. On parle d'elle tous les jours, à tous les repas, elle est au centre de nos discussions communautaires basiques. Je ne dis pas que la spiritualité en souffre, au contraire, ça nous forge une grande souplesse», confie le prêtre.

Faire venir les handicapés

Jean-Michel Lonfat arrive cependant en plein cœur des travaux de rénovation de l'hospice. «J'ai eu un peu peur, parce que la responsabilité de ce chantier colossal m'incombait en plus de la responsabilité de la maisonnée et de la communauté. Mais j'étais

confiant parce que cette œuvre n'est pas l'œuvre d'une seule personne mais de tout une communauté, avoue-t-il. Mais ce que j'aimerais beaucoup faire, c'est inclure le handicap au col.

On est dans un monde de montagnards, beaux forts et solides et j'aimerais pouvoir faire venir sur ce site des personnes différentes de nous. Je regrette déjà les enfants, les jeunes adolescents, les personnes âgées des paroisses, moi qui ai fait beaucoup de pastorale.» Il invite donc tous ceux qui ne montent pas habituellement sur le col à venir visiter cette maison qui les accueillera avec cœur.

L'ÉVÊQUE JEAN-MARIE LOVEY, PRIEUR DE 2001 À 2009



Avant: J'étais directeur du séminaire de Givisiez de 1995 à 2001, où les séminaristes du diocèse de Sion et du Saint-Bernard étaient en partenariat de formation.

Etre prêtre au col, c'est....: C'est être disponible. Saint Bernard voulait que la communauté soit au service des passants. On ne sait pas quand ils viennent d'où ils viennent ni où ils vont et avec

quel bagage; il faut être disponible à l'imprévu.

Un fait marquant: C'était à l'hiver 2006-2007, une tempête de neige avait isolé l'hospice onze jours, sans communication possible avec la plaine. Les hôtes étaient avertis que s'ils ne partaient pas, ils seraient bloqués, donc la plupart sont partis et nous sommes restés à six. On vit beaucoup de choses quand l'activité est en suspens. Nous avons lu et prié ensemble. Une restauratrice d'art était là et a remis en place toutes les dorures des cadres. Après onze jours, le dimanche matin, il faisait très beau et les avalanches étaient descendues tout autour de l'hospice, c'était très impressionnant.

Endroit préféré à l'hospice: La salle à manger où les gens vont et viennent, car ce lieu est propice à la rencontre.

Merci à....: à saint Bernard. Je l'ai souvent fait dans la prière: le remercier de nous avoir protégés de cette manière-là.

Souhait au nouveau prieur: Je lui souhaite de pouvoir garder la joie de rencontrer les gens qui viennent à l'hospice, parce qu'on ne sait pas ce qu'ils ont dans leur cœur ou ce qu'ils veulent déposer dans cette maison.

JOSÉ MITTAZ, PRIEUR DE 2010 À 2016



Avant: J'étais sur le col déjà depuis 2007 où je m'occupais aussi de randonnées.

Etre prêtre au col, c'est....: Etre prieur pour moi c'est de permettre à chacun de donner toute sa mesure et de vivre ce qu'il avait à vivre.

Un fait marquant: Oscar, qui a travaillé en 2014 à refaire les façades. La météo était exécration, et le soir, nous n'avions pas de cuisinier. On a décidé de faire la raclette, et même après onze heures de travail, ça lui faisait plaisir de râcler pour les autres. L'accueil que l'on reçoit est aussi beau que celui que l'on donne.

Endroit préféré à l'hospice: L'entrée de la crypte avec la sculpture de Jean-Pierre Augier de trois pèlerins faits à partir de trois pelles trouvées à Barasson.

Souhait au nouveau prieur: Je souhaite donc à Jean-Michel de pouvoir recevoir en lui cette force de vie afin de la communiquer plus loin.

PUB.

Quand l'artisan atteint des sommets!

• Rembourrage et couverture de meubles
• Rideaux et stores • Parquets et moquettes • Literie
AVENUE DU GRAND-ST-BERNARD 5 - 1920 Martigny
www.marcochiarelli.ch

ACCÈS À PLUS DE
15 ACTIVITÉS
SKI ET TRANSPORTS PUBLICS
ILLIMITÉS



À PARTIR DE
99.-*

* Prix de CHF 99.- pour tout achat avant le 30.11, pour toute personne résidante ou séjournant au moins une nuit dans la région du Pays du Saint-Bernard.

Plus d'informations sur :
www.pass-saint-bernard.ch



**Pays du
St-Bernard**
www.saint-bernard.ch

EXPÉDITION MARTINE PLOMB-GILLIOZ

L'Atlantique en voilier

MARTIGNY Un moment d'aventure riche en émotions, que le Groupe culturel international veut partager avec ses amis et ses membres. Martine Plomb-Gillioz et sa famille raconteront en effet, par la parole et l'image, leur passionnante aventure à bord de leur voilier lors d'un tour de l'Atlantique.

Aventure et culture en parfaite symbiose

Décidément, le GCI a une vocation à l'aventure humaine qui fait aussi partie de la culture tout court. En effet, après la brillante

«Nous racontons une page insolite de notre vie.»

MARTINE PLOMB-GILLIOZ
AVENTURIÈRE

conférence de «l'Aventurière», alpiniste et écrivaine Katia Lafaille, le groupe multiethnique a le plaisir et l'honneur d'ouvrir ses portes à la famille Plomb-Gillioz. Martine, suisse-canadienne ingénieur en environnement et son mari Vincent, valaisan et journaliste, nous entraîneront, par leurs images et récits, à vivre les moments forts de leur périple d'un an autour de l'Atlantique. Une occasion d'évoquer les joies, mais également les difficultés que représente une telle aventure menée en famille: «Nos trois enfants seront présents pour exprimer avec



Avec son mari Vincent et leurs trois enfants, Martine Plomb-Gillioz ouvrira son livre de voyage autour de l'Atlantique. LDD

leur langage et leur vision, cette page insolite de notre vie hors des quatre murs conventionnels.»

Tout le monde est le bienvenu

Ce sera sans aucun doute un té-

moignage insolite, que notre ami Gérard Servais a contribué, avec les deux conférenciers, à sélectionner pour offrir à un large public des visions magiques dans un univers naturel merveilleux et fascinant. A la fin du film et du ré-

cit, Martine et Vincent se feront un plaisir de répondre aux questions du public et de partager un moment d'amitié. MARCO PATRUNO

Vendredi 18 novembre, à 20 h, à la salle du Rhône, sise à la rue d'Oche à Martigny, près du temple protestant. L'entrée est libre; chapeau à la sortie.

EXPOSITION ET LECTURE MAURICE CHAPPAZ ET LES AUTRES...

Paysages en danger

MARTIGNY L'exposition «Les couleurs du paradis perdu» évoque les débuts d'une prise de conscience: le patrimoine, naturel et bâti, est une richesse qu'il faut protéger. Plusieurs écrivains ont prêté leur plume à cette cause, dénonçant les abus de l'immobilier, proclamant leur amour de la nature. Pionnière, Marguerite Burnat-Provins dénonce, en 1905 déjà, les excès immobi-

liers qui nuisent au paysage suisse. Des années plus tard, Maurice Chappaz les dénonce aussi dans son célèbre «Les Maquereaux des cimes blanches». A la même époque, Raymond Farquet laisse transparaître dans ses récits-flashes, un véritable penchant écologiste. D'autres textes seront à découvrir: chroniques actuelles et récits d'autrefois... Fred Mudry, comédien, metteur en

scène et fondateur de la Compagnie Gaspard, fera revivre des textes qui nous projettent dans des débats qui sont toujours d'actualité.» La soirée débute par une visite guidée de l'exposition par le commissaire de l'exposition, Nicolas Crispini.

Lundi 7 novembre, Médiathèque Martigny.
A 18 h: Visite guidée de l'exposition, 5 francs.
A 19 h 30: Lecture «Paysages en danger», 5 francs.

PUB

Le complice de votre look



CRETTAVENTURE.CH
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

MIGROS

**TOUT
POUR DES FÊTES
RÉUSSIES!**

**QUARTZ
MARTIGNY**

**micasa
MIGROS**

**DO IT+GARDEN
MIGROS**

**Manoir
MIGROS
MARTIGNY**

**0% LEASING
+ HAPPY BONUS**

ASX DÈS 17'999.-

Essayez-le maintenant

**Cristal
GARAGE SA**

LUY, BOURGEOIS & MOULIN MATRICE FÉDÉRALE

Route de Levant 108
CH-1920 Martigny

Tél. 027 720 45 30
Fax 027 720 45 39

www.cristalgarage.ch
info@cristalgarage.ch

www.mitsubishi-motors.ch

Génial à tout point de vue.

Leasing valable 01.09.-19.12.2016 (immatriculation). Exemple de leasing: ASX 2WD 1.6 Pure, 86 kW (117 ch), prix net recommandé CHF 17'999.-, TVA incl. Consom. normalisée 5,7 l/100 km, CO₂ 132 g/km (émissions moyennes de CO₂ de toutes les voitures neuves vendues: 139 g/km), catégorie d'efficacité énergétique E. Taux effectif annuel 0,0%, durée 24 mois, 10'000 km/an, paiement spécial 15% et caution 5% du montant du financement, mensualité de leasing CHF 218.- hors assurance casco complète obligatoire. Taux de leasing pour des durées de 36-60 mois: 2,9%. Multilease AG ne peut accorder aucun financement si celui-ci conduit au surendettement du preneur de leasing. Promotion valable chez tous les concessionnaires participants et uniquement réservée aux particuliers. Illustration: ASX 1.6 DID Style 4x4, CHF 31'398.- net (TVA et bonus de CHF 1'800.- incl.), peinture métallisée en sus CHF 699.-, 84 kW (114 ch). Consommation normalisée 5,0 l/100 km (équivalent essence 5,6 l/100 km), CO₂ 132 g/km, catégorie d'efficacité énergétique C.

Restaurant le Bourg-Ville

La maison de l'agneau

Tél. 027 722 16 00
www.bourg-ville.ch
1920 Martigny

C'est de saison!

**Souper aux chandelles
dès 18h30
tous les
jeudis soir
jusqu'à
pâques**

À vendre à Ardon

Immeuble à construire

autorisation en force

Disponible automne 2017

20 appartements

3½ - 2½ - studio

En bloc ou par appartement

Tél. 027 455 97 03 / Tél. 027 322 02 85
www.bagnoud-architecture.ch
www.empasa.ch

FONDATION MOI POUR TOIT

Deux nouveaux parrains

MARTIGNY La fondation Moi pour Toit compte deux nouveaux parrains d'honneur. Le cinéaste valaisan Claude Barras et Courgette, le héros de son film primé à de multiples reprises et qui repré-

«On cherche un boulanger.»



CHRISTIAN MICHELLOD
FONDATEUR DE
MOI POUR TOIT

sentera la Suisse aux prochains Oscars hollywoodiens. Claude Barras a donc décidé de soutenir Moi pour Toit avec son nom. Mais pas que... Il veut s'investir concrètement dans cette action valaisanne. En en faisant un film?

La boulangerie
«**Chez Armand**»

Qui n'avance pas recule! Moi pour Toit travaille sur un nouveau

projet qui verra le jour avant la fin de l'année: la boulangerie «Chez Armand», en l'honneur du fondateur de la boulangerie Michellod, oncle du président de Moi pour Toit, Christian Michellod: «Depuis longtemps, je rêve d'avoir une vitrine à Pereira où la population pourrait directement découvrir notre travail social et nous soutenir. Comme nous disposons déjà d'un laboratoire interne, nous avons développé cette idée commerciale.

La boulangerie se situe à 300 mètres de la fondation, dans une zone résidentielle en pleine expansion. Une étude de marché nous a démontré un réel intérêt de la part du public.» Afin de donner une touche suisse à une partie de ses produits, Moi pour Toit cherche un boulanger qui serait prêt à partir entre trois et six mois en Colombie. La fondation cherche aussi 35 000 francs, budget à investir pour le lancement du projet auquel participeront les jeunes de Moi pour Toit.

MAG

Si vous voulez soutenir ce projet, vous pouvez verser un don sur le CCP 19-720-6, ou l'IBAN CH88 0900 0000 1900 0720 6, mention Chez Armand.



Tous de Montana!
Les nouveaux parrains Claude Barras et Courgette avec Françoise Lapaire, vice-présidente de Moi pour Toit depuis avril 2016. LDD

RELIGION RENCONTRES NICOLAS DE FLÛE

Des témoignages exceptionnels

SAINT-MAURICE Marguerite Barankitse, témoignera à 20 h 30 ce vendredi 4 novembre 2016 à la salle du Martolet (Saint-Maurice). C'est en 1993 que Marguerite Barankitse, surnommée l'Ange du Burundi, est témoin du massacre de 72 personnes dont elle échappe de justesse. Ce violent événement donne un tournant à son existence: elle crée la Maison Shalom, œuvre pour la réunification des familles et la réinsertion des orphelins de son pays. Une demeure de paix, de réconciliation et de pardon qui est venue en aide à plus de 30 000 enfants. En 2015, «Maggy» est menacée de mort et figure sur la liste des cinq personnes à éliminer par la dictature burundaise. Elle continue néanmoins à s'occuper des blessés et des familles, refusant d'arrêter d'agir

pour la paix en se mettant à l'abri... Un mot d'ordre des enfants de la Maison Shalom la décidera à partir pour l'Europe: «Pars, sois notre voix!» En 2016, elle devient la première lauréate du Prix Aurora pour l'éveil de l'humanité, fondé par des descen-

dants de rescapés du génocide arménien. Distinction qui lui a été remise par l'acteur George Clooney.

Avec Ingrid Betancour

Ce vendredi 4 novembre à 20 h 30 à la salle du Martolet (Saint-Maurice), témoignage exceptionnel donc

sur la vie de Marguerite Barankitse complété par les témoignages en visioconférence de Philippe Pozzo di Borgo, héros du film «Intouchables» et d'Ingrid Betancour, ex-otage des Farc. L'entrée aux conférences est libre et sans inscription.

La soirée «Grands Témoins» est donnée dans le cadre de la Rencontre organisée chaque année par l'Association culturelle Nicolas et Dorothee de Flüe. Elle se poursuivra dès le lendemain matin avec d'autres conférenciers.

Programme complet : www.nicolasdeflue.org



Marguerite Barankitse, surnommée l'ange du Burundi, qui a été témoin du massacre de 72 personnes témoignera ce soir de son parcours. LDD

L'INVITÉ de l'immobilier



L'utilisation non appropriée d'un appartement

GRÉGOIRE SCHMIDT | Expert immobilier, Martigny

«Bonjour Monsieur Schmidt, je suis propriétaire d'un appartement au centre-ville de Martigny qui est en location. Je suis confronté au fait que ma nouvelle locataire organise régulièrement, le soir, des séances de détente musculaire... Il semble en fait que ce soit l'une de ses activités principales... Cela pose des problèmes de voisinage car ses clients vont et viennent dans l'immeuble et font souvent du bruit dans la nuit et même le matin. Que puis-je faire?»

M. F., Martigny

Selon l'article 257f du Code des obligations (CO), le locataire d'un immeuble doit avoir pour les personnes habitant la maison et les voisins les égards qui leur sont dus (al. 2). Si le maintien du bail est devenu insupportable pour le propriétaire-bailleur ou les personnes habitant l'immeuble car le locataire, nonobstant une protestation écrite du propriétaire-bailleur, persiste à enfreindre son devoir de diligence ou à manquer d'égards envers les voisins, le bailleur peut résilier le contrat avec effet immédiat, à savoir pour les baux d'habitation, moyennant un délai de congé de trente jours pour la fin d'un mois (al. 3).

Il est intéressant de relever que le Tribunal fédéral a développé une jurisprudence autour de l'art. 257f du CO qui a pour conséquence qu'une résiliation anticipée peut intervenir dès lors que le locataire affecte la chose louée à une utilisation incompatible avec le contrat passé entre les parties: dans un tel cas, le bailleur n'a pas à prouver que l'activité déployée par le locataire engendre des nuisances propres à rendre insupportable le maintien du contrat de bail. Dans votre cas, le fait que votre locataire exerce régulièrement une activité commerciale dans des locaux loués uniquement pour de l'habitation entre clairement en contradiction avec la notion d'habitation et ce simple fait permet une résiliation immédiate, indépendamment du fait que cela cause ou non des nuisances pour le bailleur ou les voisins.

En pratique, sans avoir besoin de vérifier par vous-même la nature exacte des prestations proposées par votre locataire, vous devez adresser à celle-ci, en premier lieu, une protestation écrite, par courrier recommandé pour raison de preuve, l'invitant à stopper immédiatement ses activités de commerce dans son logement, ce dans un délai raisonnable, soit au moins vingt jours. Si elle persiste malgré tout, vous pourrez alors résilier son contrat de bail en respectant uniquement un délai de trente jours pour la fin d'un mois. Par contre, n'oubliez surtout pas de le faire sur la formule officielle car en cas d'oubli, votre résiliation ne sera absolument pas valable.

«Une résiliation anticipée peut intervenir dès lors que le locataire affecte la chose louée à une utilisation incompatible avec le contrat passé entre les parties.»

EXPOSITION NUIT DES MUSÉES

C'est la récré à Bagnes!



Dépayement garanti avec la lecture donnée par Gaël Métroz, réalisateur aux semelles de vent. GAËL MÉTROZ

LE CHÂBLE Soirée particulière en perspective samedi 12 novembre du côté du Châble. Dans le cadre de la Nuit valaisanne des musées, celui de Bagnes propose une soirée à vivre autour des jeux et des loisirs, sous le titre «Pause, c'est la récré!». En collaboration avec le CREPA, l'espace culturel invite les sociétés locales à prendre possession des lieux, à devenir des exposants. Ainsi, par exemple, les membres de la troupe scout locale et ceux de la Jeunesse du Châble côtoieront les représentants de Pro Senectute.

Pour les 7 à 77 ans

Destinée aux visiteurs curieux de 7 à 77 ans, la soirée aborde le jeu et les loisirs sous tous les angles. On pourra passer d'une démonstration de skate à une lecture dépayante par Gaël Métroz,

d'une animation de la ludothèque à une projection de films (d'horreur!) réalisés par les participants du Passeport vacances, en passant par une conférence de Gabriel Bender sur «La création de la récréation». Tout est possible à l'enseignement de «Pause, c'est la récré!», il suffit de se laisser prendre au jeu.

MAG

BON À SAVOIR

Le lieu

Musée de Bagnes

La date

Samedi 12 novembre de 18 h à 22 h

Les plus

Restauration sur place, soupe et raclette.

Entrée libre

Le sitewww.museedebagnes.ch

PUB

Thé Dansant ZANZI CLUB Bagnes Martigny

Tous les dimanches de 16H à 21H
La musique des années 60's 70's et 80's

Rue du Léman 45, 1920 Martigny



DE L'EXPÉRIENCE,
UNE VISION.

BENOÎT BENDER

ÉLECTION À LA PRÉSIDENTE DU 13 NOVEMBRE

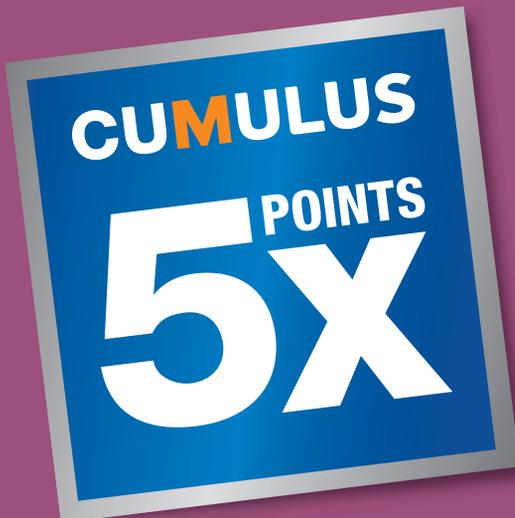
www.MYville.ch



**MULTIPLIEZ
VOS POINTS PAR 5**

VENDREDI 4 ET SAMEDI 5 NOVEMBRE

C'EST PAR ICI



MIGROS

FULLY

MANOIR* MARTIGNY

FINETTES MARTIGNY

QUARTZ* MARTIGNY

SEMBRANCHER

VERBIER

*VALABLE UNIQUEMENT DANS LES SUPERMARCHÉS MIGROS

MIGROS
M comme Ma région.

SOCIÉTÉ L'ACCUEIL POUR TOUS

Graines de marmots

BAGNES La commune de Bagnes étoffe l'offre d'accueil des petits enfants, mais pas seulement. En effet, le nouveau lieu d'accueil proposé sera également un lieu de rencontre pour les parents ou accompagnants, un lieu d'échange pour les mamans. La nouvelle structure d'accueil enfants-parents de type maison Verte ouvre ses portes le 10 novembre dès 9 heures. Les locaux, partagés avec la Consultation parents-enfants (CPE), se trouvent dans la maison de l'Enfance au Châble; dans laquelle sont également logés la crèche et l'UAPE Les Mousaillons.

Un montant symbolique

Cette structure de prévention primaire nommée Graines de marmots sera ouverte les mardis après-midi de 13 h 30 à 17 h 30 et les jeudis matin de 9 h à 11 h 30 durant la période scolaire. Les familles sont libres de fréquenter la structure à leur guise sans inscription préalable et pour la durée qui leur plaît. Le montant de la visite est de 2 francs par famille. Les locaux d'accueil se composent de plusieurs espaces pour différentes activités: accueil, lieu d'échange parents, jeux de société, d'initiation, coin bébé, créativité, peinture, terre, goûter... Graines de Marmots accueillera tous les enfants de 0 à 6 ans accompagnés d'un parent qui en a la responsabilité que ce soit la maman, le papa, les grands-parents, garde d'enfant, maman de jour, etc.



Un lieu d'accueil mixte qui se veut un lieu de rencontre ouvert au plus grand nombre. LDD



Les éducatrices sont heureuses d'animer cette nouvelle structure: Amanda Bruchez, Florence Vuignier-Rey, Rêveline Pierroz et Françoise Delavy-Bruchez. LDD

Les familles bienvenues

Les familles sont les bienvenues pour se divertir, socialiser les enfants, échanger avec d'autres parents ou des professionnelles. Ces dernières sont présentes pour assurer un climat convivial et confortable pour tout un chacun mais également pour écouter, dédramatiser, orienter vers les services adaptés en fonction des situations problématiques rencontrées, épauler les parents dans leurs difficultés éducatives et pour favoriser l'intégration des familles étrangères ou récemment arrivées à Bagnes. Placé sous la responsabilité du dicastère des affaires sociales, cet espace implanté au rez de la maison de l'enfance communale, sera animé par une équipe d'accueillantes, composée de quatre professionnelles, spécialisées dans les domaines de la famille et de l'enfance.

Un travail d'équipe

L'initiative inspirée du concept de type «Maison verte» de la pédiatre Françoise Dolto est née d'un projet mené dans le cadre de l'intégration et de la cohésion sociale. Le projet a été initié par Olivier Volluz, délégué régional à l'intégration pour l'Entremont; en collaboration avec Eli Lehner,

conseillère communale, Stéphane Michellod, chef de service, Claude-André May, responsable des bâtiments et concierge. Ce projet est soutenu financièrement par la commune de Bagnes, le canton du Valais et la Confédération. Le développement du projet et la mise en place du lieu d'accueil ont été conduits par Valérie

Moulin, responsable de projet. Florence Vuignier-Rey est responsable de la structure et de l'équipe éducative; elle sera secondée par Amanda Bruchez, Rêveline Pierroz et Françoise Delavy-Bruchez.

MAG

L'inauguration officielle de Graines de marmots est prévue le mardi 22 novembre à 18 h 30, route de Montagnier 55, 1934 Le Châble.



Les têtes blondes pourront évoluer dans une zone confortable et chaleureuse. LDD

ASSOCIATION PAAS NEERE

Un voyage qui change une vie

BAGNES Ma rencontre avec l'association Paas Neere a eu lieu grâce à mon passé «politique», entre guillemets, puisque je ne peux que remercier Guy Vaudan, membre du comité de Transport Handicap et, accessoirement, mon ancien président lors de mes mandats au Conseil communal de Bagnes, et Roger Bruchez, mon secrétaire préféré, caissier de l'association, de m'avoir fait rencontrer Esther Boschung, bénévole permanente, et de m'avoir encouragé à tenter l'aventure.» Valérie Guigoz résume comme elle a découvert cette association fondée pour soutenir et aider les personnes handicapées, les orphelins et les enfants vulnérables de la région Ziniaré, au Burkina Faso. L'objectif est de leur apporter une éducation de base pour développer leur autonomie. Le nom de l'association, Paas Neere, a été choisi car il signifie, en langue mooré, «ajouter du meilleur». Découvrir une association comme celle-là, c'est bien. S'engager pour la soutenir,

« On l'a récemment amputée des deux jambes et on a soigné les moignons qui lui servent de mains. »

VALÉRIE GUIGOZ
BÉNÉVOLE DE L'ASSOCIATION PAAS NEERE

c'est mieux. L'ancienne conseillère municipale de Bagnes a choisi la deuxième solution et nous fait partager son émotion, son bonheur aussi d'une expérience vécue sur le terrain.

Amputée des deux jambes

C'est lors du repas de soutien de l'association que Valérie Guigoz a raconté une aventure pas comme les autres au Burkina: «Cette expérience a été si intense qu'aucun mot ne pourrait l'exprimer. Le Burkina cela ne s'explique pas, cela se vit et je tiens à partager avec vous très brièvement quelques-unes de mes rencontres.» Et Valérie de relater sa première rencontre: «Avec Guestaba, cette jeune fille qu'une dermatose nécrasante rongé depuis l'âge de 3 ans. On l'a récemment amputée des deux jambes et on a soigné les moignons qui lui servent de mains puisque tous ses doigts ont été rongés par la maladie. C'est avec un sourire rayonnant qu'elle m'accueille et me revient alors en tête la phrase que j'ai lue sur mon calendrier le matin de mon départ: «Je me plaignais de n'avoir pas de chaussures, jusqu'au jour où j'ai rencontré quelqu'un qui n'avait pas de pieds.»



Valérie Guigoz auprès de Seydou, un jeune homme de 24 ans, cloué au sol à la suite d'un accident de moto: «On le couvre avec une feuille de plastique durant la pluie et sa maman le soigne en permanence.» LDD

Des situations insoutenables

Avant de d'aller à la rencontre des personnes soutenues par l'association, Valérie Guigoz était consciente que ce n'était pas un voyage comme les autres qui l'attendaient: «Sur place, Esther m'a confié son dossier, illustré par quelques photos insoutenables: comment est-ce possible qu'une telle souffrance puisse encore exister aujourd'hui? Quelques heures plus tard, elle m'emmène jusqu'à Ouaga rendre visite à Guémila, qui souffre dans cet hôpital insalubre, sa petite poitrine serrée par un cœur beaucoup trop gros qui l'empêche de respirer et qui provoque chez elle de grosses angoisses. Là c'est la révolte: chez nous cette petite fille serait aux soins intensifs et on serait déjà en train de la préparer pour une intervention chirurgicale. Guémila n'aura pas cette chance, elle est juste née au mauvais endroit. Puis c'est Claire, son palu chronique et ses insuffisances rénales; Daouda en train de mourir; Issouf, né gravement handicapé et dont je n'ose même pas imaginer l'avenir... et je dois entamer le processus d'acceptation, sinon il faut laisser tomber et se diriger vers l'aéroport pour prendre le premier avion!»

La rencontre !

Enfin, Valérie cite encore un cas particulier, celui d'un jeune homme de 24 ans, cloué au sol à la suite d'un accident de moto: «Si Dieu existe, je l'ai rencontré dans les environs de Ziniaré. Il avait pris le visage d'un jeune homme de 24 ans, Seydou, qui est couché dehors dans

la brousse, faute d'argent pour payer l'opération dont il aurait eu besoin. On le couvre d'une feuille de plastique durant la saison des pluies et sa maman soigne infatigablement les plaies provoquées par sa position inchangée, ceci depuis deux longues années. Son sourire et ses bénédictions, ces quelques heures passées auprès de lui, ont été le moment le plus intense de mon séjour à Paas Neere. Et maintenant je ne rêve que d'une chose: qu'il puisse marcher un jour et je vis dans l'attente de ce moment.»

MARCEL GAY

Pour tout savoir sur l'association: www.paasneere.com
Contact: Roger Bruchez au 079 409 39 27
ou Valérie Guigoz au 079 400 58 06

PUB

Collection automne-hiver
Taille 36 à 46

tant pour elle

PRET-A-PORTER MARTIGNY

AVENUE DE LA GARE 36 - 1920 MARTIGNY
027 552 05 62 - WWW.TANTPOURELLE.CH

SOCIÉTÉ FOYER CHANTOVENT

Les vendanges des pensionnaires

MARTIGNY C'est la plus petite vigne au monde mais c'est celle qui peut accueillir le plus grand nombre puisqu'elle est accessible à tous! Et le maître des lieux qui n'est pas toujours le maître de chai... se bat pour garder à la vigne à Farinet son caractère universel et sa philosophie d'ouverture sur l'autre. Alors, c'est presque tout naturellement que Pascal Thurre a invité les pensionnaires du foyer de jour Chantovent à participer aux vendanges!

Un quart de siècle

L'année 2016, au foyer de jour Chantovent de Martigny, est une cuvée spéciale, une année de fête. En effet, voici vingt-cinq ans que le foyer a vu le jour! «Chantovent est un maillon précieux, qui donne la chance à de nombreuses personnes en âge AVS, fragilisées dans leur santé, en perte de lien social parfois, de vivre plus longtemps à domicile», précise Marie Jo Nanchen. Pour la responsable des lieux, «la mission du foyer repose également sur la possibilité d'offrir aux personnes qui le fréquentent l'occasion d'apprivoiser et de rejoindre des élans, des rêves et des souhaits, d'être acteurs de la vie du lieu.»

Si les rêves sont des graines de projet, les graines de raisin de la vigne à Farinet sont apparues comme un joli défi à relever. Marie Jo Nanchen le confirme: «Etre présent, lors de cet événement singulier était déjà un objectif pour nous, mais de là à vendanger les ceps!...»

Le pionnier

«Nous recherchions la personne idéale pour nous accompagner et mettre un éclairage sur cet aspect précieux qu'est «le bien vieillir chez soi», ajoute Marie Jo Nanchen. C'est ainsi que les responsables de Chantovent se sont tournés vers Hermann Michel Hagmann, ce pionnier engagé en faveur du maintien à domicile, des défis liés à l'avancée en âge, ce créateur d'innova-



Les pensionnaires et les accompagnants de Chantovent ont été très heureux de l'invitation de Pascal Thurre. Ils ont pris un plaisir particulier à vendanger la plus petite vigne du monde. LDD

tions dans les politiques médico-sociales y relatives. Professeur en démographie, Hermann Michel Hagmann a su faire exister un modèle du genre dans le domaine de l'accompagnement de l'aide et des soins à domicile en région sierroise et bien au-delà. Auteur de nombreux articles, de multiples conférences et de l'ouvrage «Le vieillir chez soi face aux nouveaux âges de la vie», Hermann Michel Hagmann a accepté l'invitation de Chantovent et «est venu enrichir de sa présence et de son aura cette manifestation extraordinaire pour les divers acteurs du foyer.»

Une belle délégation

Le jour des vendanges, au moment de se mettre en mouvement pour Saillon, une ambiance euphorique régnait à Chantovent. «La majeure

partie des personnes, présentes ce jour-là au foyer, ont effectué avec enthousiasme le déplacement. Toute notre délégation, accompagnée de la présidente de l'association, Florence Couchepin-Raggenbass, s'est déplacée en procession jusqu'au dernier cep encore chargé de raisins gorgés de soleil, comme le veut la coutume», ajoute Marie Jo Nanchen. Ce cep a été conjointement vendangé par Hermann Michel Hagmann et Mary Melina, une pensionnaire du foyer de jour. Les fruits ont été déposés avec délicatesse dans le panier, puis dans la brante, préparés à cet effet. La joyeuse assemblée s'est ensuite déplacée dans l'enceinte réservée aux hôtes pour le partage du verre de l'amitié, la partie officielle, la prestation des cors des Alpes et de l'accordéoniste ont accompagné ce moment solennel.

MAG

www.chantovent.ch

PUB

PROFITEZ-EN!
COLONNE **Miele**

CHF **2988.-**

sèche-linge pompe à chaleur

Livré et installé **TOUT OK!**

SHOW-ROOM
GRANGES-GARE

Tél. 027 459 22 02
www.okchezvous.ch

ok chez vous
MOSONI-VUISOZ

OFFERT!
BERNDORF Service 24 pcs valeur **Fr. 198.-**

STEAMFINISH
De la vapeur pure pour une brillance étincelante

PROMO SUR LA PYROLYSE

AVEC... **SIEMENS**
...Thermo-sonde
... programmes auto

Enfin un nettoyage facile!

~~3198.-~~
CHF **1399.-**

Livré et installé **TOUT OK!**

LIEBHERR FORS BOSCH SIEMENS

SOCIÉTÉ LES FUTURS PARENTS

Un espace d'écoute

MARTIGNY Dans le cadre des 40 ans de la Fédération valaisanne des centres Sexualité, Information, Prévention, Education (SIPE), la Gazette poursuit la présentation des différents secteurs (éducation sexuelle, consultation en santé sexuelle, consultation en périnatalité, consultation de couple) en mettant cette fois-ci le focus sur le domaine de la périnatalité.

Prestations gratuites

Sur la base de la loi fédérale sur les centres de consultations en matière de grossesse de 1981 et des législations cantonales, le secteur de la périnatalité offre un espace d'écoute et d'accompagnement pour les futurs et nouveaux parents, soit seul, soit en couple. «Nos prestations sont gratuites et confidentielles. Elles s'étendent de la période de la grossesse, à la naissance et jusqu'au premier anniversaire de l'enfant. C'est une période de grands bouleversements à tous les niveaux (physique, émotionnel, professionnel, familial...). Tout doit être réorganisé», précise Isabelle Tschopp, assistante sociale en périnatalité.

Des questions...

Les futurs parents se posent plein de questions: Quand dois-je faire une assurance maladie pour mon bébé? Ai-je droit au congé maternité? Ai-je droit à un congé paternité? Mon employeur peut-il

me licencier? Nous ne sommes pas mariés, comment va se passer la reconnaissance en paternité? Quels sont mes droits de père? Qui va garder mon enfant? Les informations juridiques devenant de plus en plus complexes, l'assistante sociale en périnatalité y répond déjà dans la limite de ses compétences et oriente ensuite vers les services spécialisés (service de protection des travailleurs, APEA (autorité de protection de l'enfant et de l'adulte), permanence juridique de l'ordre des avocats valaisans, ombudsman des assurances, etc.).

Situations difficiles

«Pour les situations financières difficiles, après évaluation, nous pouvons également accorder une aide financière ponctuelle et faire des recherches de fonds privés pour des besoins bien précis (l'achat d'une chambre pour le bébé, un retard de loyer, des frais d'aides familiales...)», ajoute Isabelle Tschopp qui précise encore: «En fonction des situations accompagnées, avec l'accord des personnes, nous travaillons également en réseau avec les autres professionnels en lien avec la périnatalité (gynécologues, sages-femmes conseillères, sages-femmes indépendantes, infirmières de la consultation parents-enfant, pédiatres, pédopsychologue, etc.)» Enfin une autre conséquence



Assistante sociale en périnatalité au centre SIPE de Martigny, Isabelle Tschopp est à l'écoute des futurs et nouveaux parents.LDD

éventuelle de la grossesse mobilise le personnel du SIPE, la dépression: «Sachant que durant la grossesse ou dans l'année qui suit la naissance, une femme sur huit et presque autant d'hommes sont touchés par la dépression, nous sommes attentives à leur bien-être psychologique et les orien-

tons vers les spécialistes. Lorsque des questions en lien avec l'intimité se posent (contraception après l'accouchement, les difficultés dans la reprise des rapports sexuels, etc.), nous travaillons aussi à l'interne avec nos collègues, conseillères en santé sexuelle.»

MAG

PUB

MARCHÉ DE
NOËL
LYON

CHF 290.-
PAR PERSONNE

DU JEUDI 8 AU SAMEDI
10 DÉCEMBRE 2016

MARCHÉ DE NOËL ET FÊTE
DES LUMIÈRES

TMR

INFORMATIONS
COMPLÈTES ET RÉSERVATION
027 723 33 30
WWW.OCTODURE-VOYAGES.CH
OCTODURE@TMRSA.CH

GEORGES LAURENT

Typographe et photographe...

Naissance
à Martigny-Bourg

1934



Et un p'tit air
d'harmonica...

2009

2012
Il collabore au livre
de Roger Fellay «Les
côteaux du soleil»



LES LAURÉATS
Hans-Robert Ammann,
Georges Laurent et
Narcisse Praz en compagnie
de Nicolas Rouiller.

2016



Un photographe dans l'objectif

FONDATION BERNARD ET CLAUDE ROUILLER Georges Laurent a été récompensé par cette fondation qui œuvre à la promotion d'une création culturelle. Le photographe de Martigny-Bourg se voit donc, bien malgré lui, propulsé de l'autre côté de l'appareil de photo...

JEAN-HENRY PAPILOU/D MAG

Trois lauréats ont été récompensés par la Fondation Bernard et Claude Rouiller, dont le siège est à Dorénav et qui œuvre à la promotion d'une création culturelle et scientifique

susceptible de contribuer à préserver le rayonnement des communautés. Il s'agit d'Hans-Robert Ammann, ancien archiviste cantonal, du photographe martignegrain Georges Laurent et de l'éditeur et écrivain Narcisse Praz.

Notre photographe...

«La Gazette» s'est évidemment intéressée au régional de l'étape, Georges Laurent, le photographe animalier de Martigny-Bourg qui a régulièrement honoré notre journal de ses magnifiques prises de vue. Pour rappeler le parcours de Georges, on a sorti le grand jeu en laissant la plume à Jean-Henry Papilloud! Historien, ancien directeur de la Médiathèque Valais, mais aussi compagnon de travail de Georges Laurent, il était le mieux placé pour lui rendre hommage.

A l'imprimerie Cassaz...

Ma première rencontre avec Georges Laurent date de 1974. Pour le Groupe valaisan de sciences humaines, je suivais l'édition de notre premier livre, Société et culture du Valais contemporain. Et c'était Georges qui en assurait la mise en pages à l'imprimerie Cassaz-Montfort. En 1976, nous avons fait notre deuxième publication, toujours avec Georges à la mise en pages.

Après une de nos séances de travail, il m'a attiré discrètement vers son casier du vestiaire pour me montrer le livre qu'il venait de publier chez Musumeci à Aoste: «Saisons à vivre». Du pur Georges Laurent! Et je vous livre un scoop en affirmant qu'il a eu le même contact personnel avec



Il y a une vingtaine d'années, le photographe prend la pose avec en arrière-plan le Dolent. LDD

Narcisse Praz – autre lauréat du jour – puisque c'est lui qui faisait aussi la composition et la mise en pages de «La Pilule». Eh oui, le monde est petit!

Compositeur typographe

Né le 20 avril 1934 à Martigny-Bourg. Compositeur typographe, Georges Laurent consacre ses loisirs aux randonnées en montagne. En 1964, il acquiert un appa-

reil de photo 24x36 mm avec objectifs interchangeables qui lui permet de photographier des paysages, la flore et surtout la faune alpestre qu'il apprend à mieux connaître.

Depuis, ce sont des milliers de photographies noir et blanc tout d'abord puis des diapositives couleurs qui témoignent de ses randonnées montagnardes en toutes saisons.

Des récompenses et des livres

En 1968, il obtient le «Dia d'argent» décerné par la Süddeutsche Zeitung de Munich et publie pour la première fois ses photos dans un livre «Chasse de France» aux Editions Payot. En 1969 il illustre, avec René-Pierre Bille, une plaquette «Chasse et Pêche» éditée par le cercle des Beaux-Arts de Martigny, duquel il est un fervent pilier et qui lui permet de faire de belles rencontres d'artistes.

Ce sera ensuite «Sur le vif» avec des textes de Jacques Darbellay et «Les cerfs et les chevreuils» aux Editions Payot.

Des escapades à l'étranger... et Maurice Chappaz

Les premières expositions photo de Georges Laurent ont lieu au début des années 70. La France voisine le sollicite, en 1975, pour une série de conférences avec diapos sur la faune des montagnes, dans le but de promouvoir le Parc national des Ecrins dans le Dauphiné.

En 1976, nouvelle collaboration avec Jacques Darbellay «Saisons à vivre» édité également en italien chez Musumeci.

Dès 1990, un dialogue s'installe entre Maurice Chappaz et Georges Laurent, autour des œuvres du photographe que l'écrivain se propose de légènder. C'est en 2002 qu'il publie «Les derniers vivants» aux Editions Slatkine avec une préface de Maurice Chappaz et une post-préface de Jean-Claude Praz. Deux ouvrages aussi en 2006: «Maurice Chappaz, le marcheur au fil des mots avec Jacques Darbellay» et «Des coteaux du soleil à Derborence» avec Roger Fellay.

En 2009, «Comme aux premiers matins du monde», un ouvrage contenant plus d'une centaine de photographies légendées par Maurice Chappaz, édité par la Médiathèque Valais – Martigny

TROIS PHRASES

«En 1964, il acquiert un appareil de photo 24x36 mm avec objectifs interchangeables qui lui permet de photographier des paysages, la flore et surtout la faune alpestre»

«Ce sont des milliers de photographies noir et blanc tout d'abord puis des diapositives couleurs qui témoignent de ses randonnées montagnardes en toutes saisons.»

«Dès 1990, un dialogue s'installe entre Maurice Chappaz et Georges Laurent, autour des œuvres du photographe que l'écrivain se propose de légènder.»

et Monographic. La même année, il participe de manière magistrale à l'illustration du livre «Dorénav entre histoire et légende».

Ses connaissances sur la faune alpestre acquise au fil des années lui ont permis de collaborer à diverses revues et ouvrages consacrés à la nature. Plusieurs expositions en Suisse, en France, en Italie et en Islande.

Un véritable chamois...

Persévérant, opiniâtre même, il lui arrive de prendre certains risques pour obtenir les prises de vue souhaitées, notamment lorsqu'il s'agit d'approcher les bouquetins et les chamois dans leur quartier d'hiver. Il donne la priorité à la photo qui représente l'animal dans son milieu, sans donner l'impression de le déranger. Ses prises de vue illustrent des instants privilégiés et témoignent de son attachement à la nature et aux animaux libres.



LA RÉCOMPENSE DE LA FONDATION ROUILLER. On devine une certaine émotion dans le regard de Georges Laurent, accompagné de son épouse Rosemonde, lors de la remise du prix de la Fondation Bernard et Claude Rouiller. LDD



*Proche de la famille et de ses préoccupations,
un service de qualité et de proximité.*

N'hésitez pas à nous contacter!

Tél. 027 783 25 87 Fax 027 783 30 18
www.cmveo.ch cmveo@cmveo.ch



South West Services
Innovation-Sécurité-Design
Acier - Aluminium - Inox - PVC



www.infosws.pro

Mobile : +41(0)78.631.44.74
Case Postale 913 - 1920 Martigny - CH

LA SYRAH, AU FIL DU RHÔNE



7^e édition

18-19 novembre 2016 Saint-Maurice

Maison de la famille - Véroillez
vendredi 18 nov. de 15h à 20h
et samedi 19 nov. de 10h à 19h
entrée 20.- y compris le verre en main
RESTAURATION - PRODUITS DU TERROIR - BUS NAVETTE GARE CFF





MISE AU CONCOURS

L'administration communale de Sembrancher met au concours l'engagement d'un

EMPLOYÉ POUR LES TRAVAUX PUBLICS

Conditions:

- âge souhaité, entre 25 et 45 ans,
- formation complète avec CFC dans les domaines du bâtiment et génie civil ou jugée équivalente,
- être titulaire d'un permis de conduire,
- jouir d'une bonne condition physique,
- esprit d'initiative et contact agréable, disponibilité,
- capacité à travailler seul ou en équipe,
- motivation pour œuvrer dans le domaine public,
- domicile sur le territoire de la commune de Sembrancher,
- obligation de consulter le cahier des charges au bureau communal,
- engagement prévu le 1er janvier 2017 ou à convenir.

L'offre doit parvenir, par écrit, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, à l'administration communale avec la mention «employé communal» pour le 18 novembre 2017.

ADMINISTRATION COMMUNALE DE SEMBRANCHER

A vendre à Saxon
villa jumelle

neuve, 4 chambres à coucher, bureau, living, 2 salles d'eau, cheminée, garage.

Prix CHF 650 000.-

Renseignements : tél. 079 659 26 22, si aucune réponse tél. 079 449 19 29.

Marie-Virginie
Voyante/Médium & Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
7/7
RV. 079 346 94 30



A vendre à Martigny-Combe

Dans petit immeuble de 4 appartements

3½ pièces de 103m² à Fr. 463'500.-

4½ pièces de 120m² à Fr. 540'000.-

Chauffage, pompe à chaleur, garage.
Tél. 079 220 21 22.

Achat tous véhicules récents

paiement comptant.
Garage Delta, Sion
Tél. 027 322 34 69
Tél. 079 628 02 13
Tél. 078 667 17 56

SPORTS

KICK BOXING LE 12^e MÉMORIAL JORGE MARTINS

Des combattants de la Chine!

MARTIGNY Courageux ou téméraires? Sans doute les deux... pour oser monter sur un ring, qui plus est dans la compétition de kick boxing ou dans le Mixed Martial Arts (MMA). «MMA», trois lettres pour déterminer un sport violent qui autorise les coups de pied, de poing, de genou et même des frappes lorsque l'adversaire est à terre. Une discipline pour le moins violente, qui suscite un tel engouement, notamment aux Etats-Unis, que la boxe souffre de la concurrence. Voilà pour le coup... de griffe qui n'égratigne par les certitudes de Fernando Martins, ancien champion de kick boxing et fervent défenseur des sports de combat pour autant qu'ils mettent en valeur le courage, l'honneur, le respect et l'esprit de sacrifice: «Il ne faut pas se focaliser sur le MMA qui défraie la chronique aujourd'hui. C'est un sport nouveau qui dépasse les limites habituelles, mais qui est pratiqué par des athlètes préparés en conséquence. Je reste persuadé que l'on peut dépasser ses limites si on est vraiment bien préparé. Et c'est un choix! On peut dans notre club pratiquer le karaté ou le kick boxing, des sports moins violents.» A Martigny, dans quinze jours, Jovica Tomic sera opposé à Kevin Ruart dans la catégorie MMA.

Le meeting de tous les superlatifs

Ces précisions apportées, Fernando Martins peut dès lors aborder le seul sujet qui l'occupe en ce moment: le meeting du 19 novembre. Une rencontre opposant ni plus ni moins que l'Europe à la Chine! «On voulait offrir à nos fidèles supporters et à un public le plus large possible un meeting de toute beauté. L'idée est venue d'inviter des combattants chinois pour défier les Européens, histoire de pouvoir sélectionner les meilleurs représentants des deux camps.» Si la liste des combattants de ce continent est connue et compte notamment les noms de Bajrami et Avanthay pour défendre les couleurs locales, les infos viennent au compte goutte de la Chine: «On ne sait qu'une seule chose: ils vont amener une superbe équipe de combattants. Et connaissant le sérieux qui règne dans ce pays, on peut s'attendre à vivre un meeting d'exception», ajoute Fernando. Il a raison. Et la présence annoncée des caméras de la chaîne nationale de la télévision chinoise confirme les propos de l'organisateur.

MARCEL GAY



Janique Avanthay (à droite) montera une fois de plus sur le ring octodurien pour défendre les couleurs locales. Elle ne sera pas la seule, car le meeting de cette année offre de nombreux combats!
WWW.PHOTOS-TOUCHEFINALE.FR



Le clou de la soirée sera sans aucun doute le combat MMA opposant Jovica Tomic (photo) au Genevois Kevin Ruart. LDD

BO
VOIR

Le lieu

Salle du Midi à Martigny

La date

Samedi 19 novembre à 20 h. Ouverture des portes à 18 h 30

Réservations

Fernando Martins au 078 858 09 69:

Places VIP 125.- par personne (tables de 4 personnes minimum autour du ring, apéritif avant le show, repas avec bouteille de vin, etc.) sur réservation uniquement, jusqu'au 14 novembre.

Places gradins 49.- en vente maintenant et le jour même sur place.

COURSE À PIED CORRIDA D'OCTODURE

L'épreuve populaire

MARTIGNY Le samedi 12 novembre prochain, les rues de Martigny verront à l'œuvre les participants jeunes et moins jeunes, populaires, amateurs ou coureurs chevronnés à l'occasion de la 41e édition de la Corrida d'Octodure.

Le parcours avec l'arrivée située sur la place Centrale permettra à l'organisateur, le CABV Martigny, d'offrir aux coureurs ainsi qu'aux spectateurs, une arrivée dégagée et vraiment au cœur animé de la cité du coude du Rhône. Le départ à la rue du Grand-Verger offre aussi toutes les conditions de sécurité et de calme dans un endroit stratégique



A la Corrida d'Octodure, toutes les générations et les sportifs de tous niveaux peuvent y participer. LDD

BON À SAVOIR

Le lieu

Martigny

La date

Samedi 12 novembre
dès 11 h 30

Inscriptions

Auprès de Jean-Pierre Terretaz au 079 606 26 53 ou
www.corridadoctodure.ch

Le plus

Inscriptions sur place une heure avant le départ de chaque catégorie.

par rapport aux vestiaires, dossards, inscriptions sur place et échauffement en commun pour toutes les catégories jeunesse. Enfin, une puce électronique sur le dossard permettra de mieux gérer les arrivées.

Tous les départs

De 11 h 30 à 13 h 45, départ des écoliers, écolières, cadets et cadettes. A 14 h 25, place aux populaires hommes et dames, les dames ré-

gionales et dames vétérans sur 5740 mètres. De 15 h 05 à 15 h 35, le parcours sera envahi par les classes primaires de Martigny et des environs. A 15 h 45, la course à trottinette, sur 990 m, fera la joie des petits et grands avec un prix souvenir remis à chacune et à chacun. A 15 h 55, une nouvelle course par équipes réservée aux élèves du cycle d'orientation d'Octodure. A 16 h 15, les hommes A +

B et vétérans 1 et 2 et 3 (selon l'âge) se lanceront à l'assaut du parcours pour en effectuer sept tours et demi soit 7800 mètres. A 17 h 25, la course des As dames, juniors et cadets A se déroulera sur 5740 mètres et deux minutes après les As hommes donneront leur pleine mesure sur 7800 mètres. A 17 h 55, la course des entreprises, groupements, associations etc.

TENNIS FINALES SUISSES

Le petit exploit des juniors octoduriens

MARTIGNY L'équipe U18 des juniors garçons du Tennis Club de Martigny a réussi à se qualifier pour les finales suisses! Pour le coach Gilles Dussex, cet exploit constitue «clairement l'objectif de la saison».

Un privilège acquis de haute lutte dans une rencontre où les Octoduriens n'ont passé l'épaule qu'à la faveur de leur victoire dans le premier double face à une équipe de Pully pourtant favorite sur le papier. Lors de la demi-finale, face à Muri-Gümligen le week-end dernier à Winterthur, ils ont passé l'épaule au terme d'une partie très serrée. En finale



Battus seulement en finale, Olivier Dantas, Adrien Brizzi, Marco Lovey, le coach Gilles Dussex, Dimitri Dussex, Laurent Bouvier et Emilien Rausis peuvent être fiers de leur parcours. LDD

face à Baden, le score était nul au terme de la partie mais, contrairement au match contre Muri-Gümligen, le premier double avait perdu et ce résultat est décisif.

Un comportement exemplaire

Sous les yeux du président du club, Christophe Théodoloz, et de nombreux supporters ayant effectué le déplacement, les six jeunes n'ont donc pas démerité. «On peut être fiers de leur comportement. C'est une belle publicité pour notre club et le tennis en général», avoue le président.

SKI-ALPINISME MARCEL THEUX

De retour aux affaires

ORSIÈRES En 2016, Marcel Theux a quelque peu levé le pied. Il s'est consacré à la construction de sa maison familiale. Il va revenir plus fort en 2017.

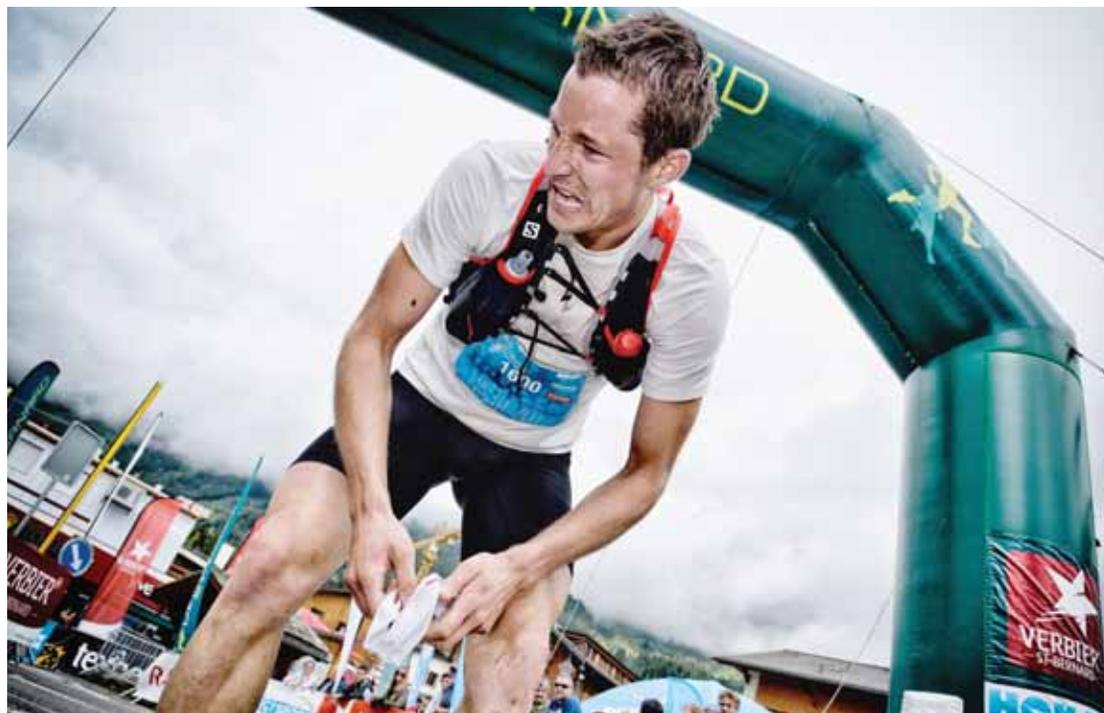
La saison 2016 de ski-alpinisme de Marcel Theux s'est ponctuée par deux nouvelles victoires: à la Patrouille de la Maya et aux Trophées du Muveran. Il a par contre dû renoncer à prendre le départ du Défi des Faverges en raison d'ennuis de santé et à la Patrouille des glaciers, en raison d'une blessure de l'un de ses coéquipiers. Finalement, cette dernière course a été annulée.

Revenir plus fort

En 2017, Marcel Theux veut revenir plus fort. «En 2016, malgré un emploi du temps surchargé, j'ai réussi de bons résultats. J'ai couru le maximum avec les disponibilités que j'avais. J'étais étonné en bien. Le potentiel est toujours là, il est l'heure pour moi de revenir aux affaires. J'ai constamment besoin de me fixer des défis, des buts, c'est ma manière de vivre et d'avancer. Sans compétition, il me manque quelque chose. Je souhaite désormais me consacrer à des courses de longues distances sans négliger les plus courtes pour la préparation.»

Un athlète indépendant

Depuis son retrait du Swiss Team à la fin de la saison 2014/2015, Marcel Theux est devenu un athlète indépendant. Il apprécie: «Je suis libre au niveau de la planification des courses. J'ai établi un projet sportif sur les deux prochaines années comprenant ski-alpinisme et trail. Un projet parfaitement adapté à ma personne et mes qualités sportives puisque la longue distance reste ma discipline de prédilection. J'envisage dorénavant de participer à des compétitions durant toute l'année. En plus du ski-alpinisme, le trail deviendra un sport à part entière. Pour 2017, une douzaine de courses sur les skis sont programmées dont la célèbre Pierra Menta qui sera l'objectif principal de cette saison. En été, je prendrai le départ de la Traversée et de l'OCC.» Il avait remporté en 2014 la Traversée et le premier Challenge OCC-Traversée.



Après une année noire en 2016, Marcel Theux est de nouveau d'attaque et il prépare plus motivé que jamais la prochaine saison. LDD



Spécialiste du ski-alpinisme, Marcel Theux va également se consacrer au trail. GÉRARD BERTHOUD

Vision à moyen terme

Marcel Theux se fixe des objectifs ambitieux pour les années à venir. «Si tout se passe bien en 2017, je vais partir sur de plus gros objectifs la saison suivante avec en point de mire la CCC (Courmayeur-Champex-Chamonix) et la Patrouille des glaciers; deux défis qui me font toujours rêver. Je veux donc tout mettre en œuvre pour obtenir de bons résultats.»

Pour réaliser ses objectifs, Marcel Theux va désormais réduire son temps de travail pour s'entraîner au mieux. Il compte également sur le soutien de nombreux et fidèles sponsors. «L'entreprise Jean-Michel Sarrasin SA est mon principal sponsor. Je compte aussi sur l'engagement de partenaires indispensables comme mon physio Jacques Troillet, ma masseuse Jacqueline Lattion, la marque Scott pour les équipements d'été et Movement pour l'hiver. Divers sponsors locaux complètent cette équipe de soutien. Je les remercie tous chaleureusement.»

BERNARD MAYENCOURT

Le samedi 26 novembre, le fan-club de Marcel Theux organise une soirée à Orsières avec la présence de Marius Roby, ancien commandant de la PdG. Marcel Theux profitera de cette occasion pour informer les invités de la suite qu'il souhaite donner à sa carrière sportive. www.marceltheux.ch

HOCKEY RED ICE

Des raisons d'y croire



Jozef Balej laissera la glace de côté ce vendredi pour une séance de dédicaces au magasin Oschner Sport. CHRISTIAN HOFMANN

MARTIGNY Au moment de la traditionnelle pause «internationale» de novembre, l'heure d'un premier bilan a sonné pour le Red Ice Hockey Club qui a disputé ses douze premières rencontres du championnat de LNB. Si la troupe de Matjaz Kopitar occupe actuellement la septième place du classement, il convient de souligner qu'elle affiche au compteur deux à trois matchs de moins que ses adversaires, la

faute aux matchs déplacés en période de Foire du Valais. Avec, dans l'idéal, neuf points de plus, correspondant à trois victoires, le Red Ice pourrait occuper la troisième place du classement...

La preuve par deux...

Au-delà de l'aspect comptable, le bilan est encourageant avec une formation octodurienne qui a su s'imposer, récemment, face à deux gros-

ses cylindrées: Visp et Langenthal. «Nous avons une équipe qui se cherche encore un peu», commente le capitaine Frédéric Iglesias, «en début de saison nous nous sommes retrouvés avec beaucoup de nouveaux joueurs provenant d'horizon divers et il s'agit de trouver la meilleure alchimie entre nous. Nous sommes en bonne voie de ce côté-là. Nous avons un système de jeu qui se met en place et nous voyons que nous sommes de plus en plus efficaces.» Des propos confirmés par l'entraîneur slovène Matjaz Kopitar: «Nous avons connu une longue période de réglages pour savoir comment notre équipe peut être la plus performante. Même s'il y a toujours des choses à améliorer, nous commençons à trouver le bon rythme.» Toujours invaincu sur sa glace du Forum, le Red Ice doit encore améliorer son rendement à l'extérieur. A témoin la défaite 3-4 en prolongations samedi dernier au lendemain de la très belle victoire obtenue face à Langenthal au Forum. Un revers qui ne devrait pas se produire pour une équipe, comme le Red Ice, qui aspire aux toutes premières places du classement.

Un derby et une dédicace

Après un déplacement à Zoug ce mardi 8 novembre, le Red Ice retrouvera le Forum vendredi prochain, le 11 novembre, avec la venue du HC Ajoie pour un derby toujours prometteur entre Valaisans et Jurassiens (coup d'envoi 19 h 45). A noter encore que trois joueurs du Red Ice (Fabian Brem, Frédéric Iglesias et Jozef Balej) seront présents aujourd'hui, vendredi 4 novembre, de 17 h à 18 h 30 au magasin Oschner Sport du Centre Cristal pour une séance de dédicace.

MAG

BOXE RETOUR VICTORIEUX

Les deux géants aux poings d'acier

MARTIGNY Ils ne sont pas du genre à se déplacer pour des prunes... à avaler des kilomètres pour aller se faire remettre à l'ordre sur un ring. Voilà pourquoi Benoit Huber et Joël Moret sont revenus victorieux de leur déplacement à La Chaux-de-Fonds! Les deux ambassadeurs du Boxing-Club Octodure ont fait la fierté de Philippe Abatte, patron du club: «Il est vrai que les deux ont tout donné et cela fait vraiment plaisir à voir.» Joël Moret, pour son premier combat en super lourd, il a battu Boris Zibi-Essamala par KO. Son adversaire, bien que valeureux, n'a pas

eu droit à la parole et a été compté trois fois avant de s'avouer vaincu définitivement. Benoit Huber, dans la catégorie réservée aux lourds, n'a pas tremblé non plus en prenant la mesure d'un adversaire expérimenté, l'Italien Angelo Gentile qui disputait son 35e combat. Si l'on sait que l'Octodurien n'était plus monté sur un ring depuis 2010, on comprend mieux la valeur de son exploit.

MAG

Joël Moret et Benoit Huber ont fait parler la poudre sur le ring. LDD



SORTIR

MANIFESTATION DES MENUS POUR TOUS LES GOÛTS

Faire bonne chère

VOLLÈGES Pour la troisième année d'affilée, les Vollégards se réuniront le 12 novembre prochain pour mettre en valeur leur savoir-faire en matière culinaire et faire bonne chère. Fort du succès des deux premières éditions, le comité de la fête rempile avec une joie non dissimulée pour offrir une nouvelle fois une magnifique fête aux habitants de la commune et aux nombreux curieux de la région. «Nous sommes restés fidèles au leitmotiv qui nous a poussés à organiser cet événement, à savoir, réunir les gens du village, de 7 à 77 ans, de les faire sortir de chez eux et partager une journée tous ensemble», s'exprime, enthousiasmé, Alain Berguerand, membre du comité. Et avec raison, car les éditions précédentes leur ont donné entière satisfaction, grâce aux délicieuses recettes concoctées par les habitants eux-mêmes. «L'idée reste la même; chacun propose ce qu'il sait faire et, «grâce aux étrangers de Vollèges, précise-t-il en souriant, les gens peuvent déguster une palette de saveurs très différentes».

Recettes et animations à gogo

Continuant sur une lancée gagnante, le comité a en effet de nouveau mis sur pied plusieurs stands sur la place de la salle polyvalente, qui «cette année sera couverte par une

«Nous voulons réunir les gens de 7 à 77 ans.»



ALAIN BERGUERAND
MEMBRE DU COMITÉ D'ORGANISATION

tente qui restera toutefois ouverte et réchauffée par la bonne humeur!» Dès 11 heures et ce, jusque vers 18 heures, dégustation de la polenta valdôtaine, des crêpes bretonnes, du tartare de Fernando, du plateau de fromages de la Laiterie de Vollèges, du vol-au-vent des mycologues, du pain et cressin du four banal, «du truc qui rend nerveux» proposé par la société bénévole La Sève, des gourmandises de Laurence, des délices des anglophones, de la viande broche, de la traditionnelle surprise des amis français, mais aussi de la bière artisanale des Brasseurs, des divins nectars du Cellier et du «petit



Serge Moulin, Willy Genoud, Raphaël Moulin et Alain Berguerand vous invitent à déguster non seulement les produits du terroir mais aussi les cuisines du monde. LDD

coup» concocté par la Jeunesse. Un festival de saveurs qui promet d'égayer les papilles!

En musique!

Le cœur ne sera pas en reste, dans ce tourbillon d'amitié rehaussé par une animation ad hoc: on sautillera sur les notes entraînantes de la guggen Les Merdensons et des sonneurs L'Echo de Solmon venus de Neuchâtel et l'on pourra également profiter de se balader en calèche, si le temps est clément. De leur côté, les enfants apprécieront de se divertir dans le château gonflable monté pour l'occasion et au stand de maquillage. Après Bovernier l'an dernier, c'est au tour du Conseil communal de Charrat de répondre à l'invitation du Conseil communal de Vollèges. «En tant

qu'organisateur, on souhaiterait que cela devienne une tradition de partager un moment d'amitié avec un Conseil communal chaque année différent», s'enthousiasme Serge Moulin du comité d'organisation. Et pour terminer en beauté une journée qui s'annonce déjà rabelaisienne et rassembleuse, la Jeunesse de Vollèges ouvrira le bal dès 20 heures à la salle du Casino... ROMY MORET

PUB

L'immobilier au cœur du Valais

NOUVEAU



BO-IMMOBILIER Sàrl

Rte de la Gare 14
1926 Fully

Tél. 027 746 50 92
Fax 027 746 61 13

www.boimmobilier.ch

BON À SAVOIR

Le lieu

Vollèges devant la salle polyvalente

La date

Samedi 12 novembre dès 11 h

Le plus

Bal de la Jeunesse à 20 h



Votre
**COURANT
POSITIF**

PLR Martigny
Les Libéraux-Radicaux

RENCONTRE
CITOYENNE

Les candidats au conseil général
et la candidate à la présidence
Anne-Laure Couchepin Vouilloz
vous attendent au marché
le jeudi 10 novembre.

PLR Martigny
Les Libéraux-Radicaux

WWW.PLRMARTIGNY.CH

13 NOVEMBRE 2016

LISTE N°1

ÉLECTION CONSEIL GÉNÉRAL

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 31 750

Rédaction: Tél. 027 720 50 69 www.lagazette.ch |
E-mail: redaction@lagazette.ch
Marcel Gay, rédacteur en chef | marcel.gay@lagazette.ch

Administrateur-délégué:
Stéphane Estival

Régie des annonces:
Publicitas, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 058 680 9870,
fax 058 680 9871
e-mail : sion@publicitas.ch

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

TROP TOP!



ŠKODA
SIMPLY CLEVER



ŠKODA Fabia dès 9'770.-

Elle a tout pour plaire: style, convivialité, espace et prix. Véhicule polyvalent, elle vous offre la liberté de vivre votre vie sans faire de compromis. ŠKODA Fabia: quand êtes-vous disponible pour faire une course d'essai chez nous? **ŠKODA. Made for Switzerland.**

Gar. Olympic A. Antille Martigny SA
Rue du Levant 151
1920 Martigny
Tél. 027 721 70 20
www.garageolympic.ch



Fabia Active 1.0 I MPI, 75 ch, boîte manuelle à 5 vitesses, 5 portes, 11'270.- moins prime d'échange de 1'500.- = 9'770.-, 4.8 l/100 km, 108 g de CO₂/km, catégorie de rendement énergétique: D. Véhicule présenté: Fabia Monte Carlo 1.2 I TSI, 90 ch, boîte manuelle à 5 vitesses, 5 portes, 18'800.- moins prime d'échange de 1'500.- = 17'300.-, 4.7 l/100 km, 107 g de CO₂/km, catégorie de rendement énergétique: C. Moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 139 g de CO₂/km. Tous les prix correspondent à une recommandation de prix sans engagement de l'importateur. Cumulable avec des offres de leasing. Cette offre est valable pour les contrats de vente conclus entre le 1.9.2016 et le 31.10.2016.



VILLE DE
MARTIGNY

MISE AU CONCOURS

L'Administration municipale de Martigny met au concours le poste d'

apprenti
employé de commerce

Conditions

- avoir terminé la scolarité obligatoire
- **domiciliation** : sur le territoire de la Commune de Martigny
- **entrée en fonction** : début août 2017 ou à convenir

Le formulaire de candidature est à demander auprès du service du personnel de la Commune de Martigny – tél. 027 721 22 63.

Le poste mis au concours est accessible aux femmes et aux hommes.

Les offres détaillées, avec curriculum vitae, photo et copie des résultats scolaires, sont à adresser **pour le 11 novembre 2016** (courrier A) à l'Administration municipale, Service du personnel, rue de l'Hôtel de Ville 1, case postale 176, 1920 MARTIGNY.

L'ADMINISTRATION MUNICIPALE

VITICULTURE HUMAGNE EN FÊTE

Une question de goûts

LEYTRON Cette année pour la 11e fois, les vignerons-encaveurs de Leytron (VS) célèbrent leur cépage fétiche, l'humagne, le 2e week-end de novembre. Le village du pied de l'Ardève accueille

«Le terroir graveleux, sec et peu calcaire de Leytron convient bien à l'humagne.»



AÏDA LIPS
PRÉSIDENTE
DES
VIGNERONS

les amateurs dans l'ancienne église. Au programme, des dégustations, un stand de vente à l'emporter, mais aussi des menus spéciaux, puisque Leytron fête en parallèle son saint patron, Martin.

Une rencontre à succès

Au fil des ans, le rendez-vous est devenu un incontournable pour les amoureux du vin. Leytron, Humagne en fête figure en bonne place parmi les rendez-vous automnaux destinés aux



Le cadre de la manifestation, l'ancienne église de Leytron, lui confère un charme particulier.

CÉLINE RIBORDY



Le samedi, Humagne en fête s'enrichit d'un marché artisanal, pour faire le plein de saveurs du terroir.

CÉLINE RIBORDY

oenophiles. Environ un millier d'entre eux se retrouvent chaque année dans le village du pied de l'Ardève pour déguster ce vin rare.

«L'humagne rouge et l'humagne blanc sont deux cépages tardifs, explique Aïda Lips, présidente des vignerons-encaveurs de Leytron. Ils sont exigeants aussi bien pour leur implantation, avec de bonnes conditions d'ensoleillement, que pour leur vinification. Le terroir graveleux, sec et peu calcaire de Leytron leur convient particulièrement bien.»

Menus de la patronale

Une douzaine de vignerons-encaveurs du cru participent cette année à la manifestation. Pour proposer à la dégustation, hormis leurs humagnes, des fendants, des cornalins ainsi que divers assemblages des millésimes 2015 et antérieurs. A noter que la vente à l'emporter, introduite avec succès depuis deux éditions,

permet aux visiteurs de rentrer chez eux avec les vins qui les auront séduits.

L'ancienne église sert toujours de décor à l'événement, qui coïncide avec la fête patronale de Leytron, la Saint-Martin. Les restaurants s'y associent en proposant des menus spéciaux, entre chasse et choucroute, tandis que la jeunesse locale anime la fête jusqu'au bout de la nuit avec ses grillades et autres raclettes. Le samedi, un marché artisanal installé dans le périmètre de la fête rassemble des produits du terroir, salaisons, fromages d'alpages, confitures, liqueurs... et un stand de grimage pour les enfants!

Invité d'honneur grison

Fidèles à la tradition, les encaveurs de Leytron permettent à une cave extérieure au canton de se présenter au public. Après l'Alsace ou le Tessin, place aux Grisons puisque l'invité d'honneur

2016 est la famille Adank, dont le pinot noir, sa grande spécialité, est régulièrement distingué en concours.

«Même s'ils viennent avant tout pour déguster nos vins, nos visiteurs apprécient aussi de découvrir les crus élevés dans d'autres régions, relève la présidente. Le plaisir de la découverte est un enrichissement pour eux comme pour nous!»

MARCEL GAY

BON À SAVOIR

La date

Vendredi 11 novembre
(16 h-20 h)
et samedi 12 (11 h-19 h)

Le lieu

Leytron, ancienne église

Le prix

Passeport de dégustation
Fr. 30.- pour les deux jours,
Fr. 20.- pour un jour

Le site

www.wine-leytron.ch



BEAUTÉ BIEN-ÊTRE



Angela Facchin
praticienne agréée ASCA
Centre de remise en forme
Place Centrale 2A
1920 Martigny
Tél. 078 831 52 00
www.sante-minceur.com

Institut Santé Minceur

Nouveau Cryo 21
Le froid qui fera fondre
définitivement vos rondeurs.
Amincissement, cellulite, drainage
des jambes lourdes.
Consultation gratuite.

Retrouvez notre rubrique

Beauté bien-être

le vendredi 2 décembre 2016

Pour paraître dans cette rubrique: 058 680 98 70 ou gazette@publicitas.com

Grâce à la Gazette de Martigny, atteignez les 36 % des boîtes aux lettres munies d'un « Stop pub » !

Avis aux annonceurs

30'900 exemplaires
Distribution de Leytron
à Evionnaz

y c. Entremont et vallée du Trient
également dans les boîtes aux lettres
avec «Stop pub».



Par exemple, en glissant
votre flyer à l'intérieur
du journal pour 12 centimes
l'exemplaire...



Vos personnes de contact



FABIENNE CAGNA
079 524 26 86
fabienne.cagna@publicitas.com



SÉBASTIEN LONFAT
079 769 19 51
sebastien.lonfat@publicitas.com

SPECTACLE ALEXIS GIROUD ET SON ÉQUIPE

La Revue du Valais

MARTIGNY-BOURG Le peuple valaisan mérite amplement une revue, SA Revue... le rendez-vous festif où s'expriment en danses, en chansons et sous le manteau de l'humour, ses joies et ses déceptions, ses exploits et ses coups tordus! «Et nous précisons d'emblée que toutes les personnes brocardées sur scène sortent de l'imagination des auteurs. Toute ressemblance avec des personnalités connues et aimées n'étant que le fruit du hasard qui fait si bien les choses!...» Alexis Giroud et Nicolas

«Puisqu'on parle de déculottée, que les esprits chagrins aillent se rhabiller!»

ALEXIS GIROUD
AUTEUR

Tornay, les auteurs de la revue, prennent d'emblée un peu de distance... avec leur imagination débordante.

Du Casino de Saxon à la Laiterie du Bourg

Les dernières Revues du Valais avaient pour cadre le fastueux Casino de Saxon. En cinq éditions, elles ont attiré plus de 30 000 spectateurs absolument conquis par les différents spectacles présentés. Et puis l'édition du bicentenaire de l'entrée de «la Confédération dans le Valais», celle de 2015 donc, a eu raison du courage et du travail des locataires du Casino. Et ces derniers ont dû, avec effet im-



Une fois encore, la Revue du Valais fera le tour de l'actualité à sa manière, en parlant politique mais pas que... A voir au Bourg dès ce soir. LDD

mediat, mettre la clé sous le paillason. Mais la troupe Pa Capona, fidèle à ses principes, n'a pas baissé les bras et l'édition 2016 aura bel et bien lieu. «Nous tenons à remercier chaleureusement la ville de Martigny qui a mis à notre disposition la salle de la Laiterie au Bourg.» Et c'est là que ladite troupe mettra le feu en cette fin d'année.

Une sacrée équipe

On retrouvera la plume d'Alexis Giroud, secondé dans son travail de création par Nicolas Tornay. On retrouvera surtout avec plaisir les comédiens qui ont fait les beaux jours, ou plutôt les belles soirées de Pa Capo-

na, de Fabrice Bruchez à Muriel Grandjean en passant par Patrick Rausis, Guillaume Madelaine ou Olivier Giroud. On découvrira aussi les talents d'imitateur de Fabrice Unge-macht, la voix cristalline et superbe d'Emilie Trincherio dans des chorégraphies aériennes et féériques signées Ludivine Luisier.

Les thèmes

Après un hymne vibrant d'émotion rendu à une étoile filante du Valais, Estelle Balet, la Revue lâchera ses chevaux fougueux sur le Roi-Soleil Gianadda, sur l'homme au catogan qui tire les ficelles et range ses mariochettes au placard, sur le parti so-

cialiste... ouverte! Esther va-t-elle parler? Et Rossini arrêter de lui tourner le dos? La chasse aux loups, c'est du «revu». En revanche, du côté de Bagnes, on a ouvert la chasse à l'Ours. Et vous saurez tout sur la course au Conseil d'Etat dans une «star wars» autochtone et déjantée. En bon français une «guerre des étoiles» valaisannes. Et pour conclure, Alexis Giroud lance un appel original: «Réunissons-nous tous, dans la salle du Bourg, sous la bannière aux treize étoiles pour chanter Marignan... pan papapan papapan papapan... où on a pris une déculottée. Et, puisqu'on parle de déculottée, que les esprits chagrins aillent se rhabiller!»

MAG

BON À SAVOIR

Les dates

Novembre: les 5-6-12-13-18 et 20 novembre
Décembre:
les 7-9-11-16-28-29-30 et 31
(deux représentations).

Les prix

Fr. 27.-
(Fr. 22.- étudiants/AVS)

Les réservations

www.reveduvalais.ch
ou 027 720 49 49 (Office
du tourisme de Martigny)

Le plus

Petite restauration sur place.

PUB



ETERNA
SINCE 1856



SUPER KONTJIKI CHRONOGRAPH
SPECIAL EDITION

The Pioneers

Thierry Fournier
Ing. ETS

HORLOGERIE - BIJOUTERIE - GRAVURES
Place Centrale 4
1920 Martigny
Tel. +41 27 722 22 93
bj.fournier@mycable.ch

SPECTACLE LÉO DARBELLAY

En haut de l'affiche

ORSIÈRES A l'âge de 6 ans, Léo Darbellay est capable d'imiter des chanteurs. Tout a commencé à Noël, il reçoit de ses parents son premier CD «Les plus grands succès de Claude François» qu'il commence à écouter en boucle. Passionné par ce chanteur, il cherche à lui ressembler le plus possible. Voilà comment peut commencer une carrière d'imitateur, chanteur et humoriste. Depuis ce jour-là, le Lidderain survolté n'aura de cesse de monter un spectacle qui lui ressemble, afin de donner libre cours à sa passion: «L'idée d'un one man show me trottait derrière la tête. J'avais envie de repousser mes limites encore plus loin et de me lancer dans cette nouvelle expérience.» Après des mois d'écriture, de préparation, de doute, mais aussi de plaisir, Léo Darbellay joue: «En haut de l'affiche». Après quelques jolis succès populaires dans la région, il exauce le vœu d'un large public qui souhaite voir de nouveau ou enfin son spectacle: «Beaucoup de personnes me demandent régulièrement quand je vais remonter sur scène. Alors je me suis dit qu'il fallait remettre la compresse.»

Le spectacle

«Mon spectacle raconte diverses expériences personnelles à travers des sketches et des imitations. Il est



Une énergie à revendre et un réel potentiel humoristique! Léo Darbellay présente un spectacle éclectique pour tout public. SABINE PAPILLOU

composé de plusieurs parties dont notamment ma découverte de l'imitation, de mon apprentissage, des conneries que j'ai faites avec mes amis, de mon approche avec les filles et enfin du séjour linguistique en Angleterre.» Le tout mené tambour battant par un artiste qui dégage une belle énergie et qui fait preuve d'un réel talent. «Ce one man show a la

particularité d'être ouvert à un large public, les imitations touchent toutes générations confondues et chacun peut se reconnaître à travers un personnage que je joue (la grand-mère, le collègue de travail, un ami...), de plus c'est un show très vivant, je bouge beaucoup, je chante, je fais participer le public, j'imité et je danse aussi!»

MAG

BON À SAVOIR**Le lieu**

Orsières salle Edelweiss

Les dates

Les 11 et 12 novembre à 20 h 30

Les réservations

027 775 23 81

Le sitewww.leodarbellay.com

ANNIVERSAIRE SOCIÉTÉ DE CHANT

La Laurentia soufflera quarante bougies...

SAILLON Ils chantent la messe, pour reprendre une expression de chez nous. Mais pas seulement! Pour La Laurentia, toutes les occasions sont bonnes pour fredonner un air connu ou partager un moment d'émotion en chantant une douce mélodie. «Depuis des temps immémoriaux, le chant a toujours été un moyen d'expression pour accompagner tous les rites de la vie. Le chant est joie pour fêter, le chant est souffrance en communion fraternelle avec les familles en deuil», précise l'historique de la société.

Des couleurs régionales

Pour souffler ses quarante

bougies, les 7 et 8 avril 2017, on parie que la sélection d'invités et du répertoire de La Laurentia aura belle allure. «On a choisi une fête aux couleurs régionales avec la participation du chœur d'enfants Les Pinsaillons et du chœur des jeunes de Leytron-Riddes-Saillon. Plusieurs musiciens seront de la partie pour aborder des thèmes comme les chansons du terroir, des dessins animés ou encore des chansons du monde», précise Jean-Pierre Biselx, président du comité d'organisation. MAG

Réservez déjà les dates des 7 et 8 avril 2017 pour fêter les 40 ans de La Laurentia.



Ils sont au boulot pour préparer le quarantième anniversaire: Philomène Rossier, caissière, Jean-Pierre Biselx président, Anne-Françoise Thurre, secrétaire, Antoinette Kaesermann, vice-présidente et Inès Produit, directrice. LDD

EN BREF

Jeux vidéo

MARTIGNY Que l'on soit jeune ou plus âgé, les jeux vidéo sont un plaisir pour toute la famille. La GamesFest, qui se tiendra ce week-end à Martigny, promet ainsi d'amuser les férus de jeux vidéo et les familles avec gaieté et couleurs. Les 5 et 6 novembre, elle attirera au Centre d'expositions et de réunions de Martigny CERMI tous les amateurs de jeux du canton du Valais et d'ailleurs. Nintendo y sera également représenté avec des jeux de toutes les couleurs et de tous types qui relient les différentes générations. **Les 4 et 5 novembre au CERMI**

Chasse au trésor

MARTIGNY La Médiathèque organise le samedi 12 novembre plusieurs animations tout en découvrant l'exposition «Les couleurs du paradis perdu». A 16 h: chasse au trésor dans l'exposition. Les enfants de 6 à 12 ans déchiffrent des codes secrets pour résoudre des énigmes et trouver un trésor. Sur inscription: mv-martigny-mediation@mediatheque.ch ou 027 607 15 40. A 19 h 30: en collaboration avec la Fondation du Patois, visite commentée de l'exposition, à plusieurs voix (français et différents patois). De 20 à 22 heures: projection en continu de «L'œil du Valaisan», œuvre de l'artiste Maximilien Urfer. A 20 h 30: un invité surprise crée une ambiance musicale. De 13 à 22 h en continu, découverte de l'exposition et jeux numériques pour une visite de l'exposition en famille.

ANNIVERSAIRE MUSIQUE ET CHANSONS

Le bicentenaire de la chapelle

LE TRÉTIEN Le bicentenaire de la chapelle du Trétien va se fêter en musique et en chansons! Le 13 novembre prochain, le chœur mixte La Laurentia et la fanfare municipale de Salvan seront en effet au rendez-vous lancé par les organisateurs de cet anniversaire. Les chanteurs animeront la messe de 10 h et les musiciens l'apéritif qui sera offert à la sortie de la chapelle.

Un peu d'histoire

Deux cents ans! C'est en effet en 1816 que l'on a construit d'abord un oratoire dédié à Notre Dame de Tout-Pouvoir et ensuite une chapelle. Cette dernière, inaugurée par l'abbé de Saint-Maurice, abrite l'ancien autel de la chapelle Saint-Théodule située jadis au pont de Saint-Maurice et disparue aujourd'hui. Signalons encore qu'un tableau aux armes de l'abbaye représente la mère du Sau-



Voilà deux cents ans que la chapelle et son clocher veillent sur le hameau du Trétien. Une bonne raison de faire la fête. **LDD**

veur. Enfin, la générosité de fidèles a permis en 1934 d'orner la chapelle de magnifiques vitraux. **MAG**

Dimanche 13 novembre à 10 h, messe et restauration sur place.

EXPOSITION LES ÉLÈVES DE L'EPAC

Les bâches des étudiants

RÉGION Denis Alber, le producteur délégué du Oh! Festival, a invité les étudiants de l'EPAC – Ecole professionnelle des arts contemporains à Saxon – à créer des visuels en lien avec les arts vivants pour chaque salle de spectacle et de concert participant à l'aventure du bicentenaire. Chacun des artistes qui a répondu présent à l'appel du Oh! Festival a illustré les différents «pôles»

du festival en fonction de son univers et de son inspiration. A la suite du succès rencontré par ces visuels, le Théâtre du Crochetan expose une nouvelle fois certaines œuvres. Les bâches seront transformées en sacs et vendues au bénéfice de la prochaine édition du festival. L'exposition est ouverte jusqu'au 2 décembre.

www.ohfestival.ch/fr/epac



Le cirque imaginé par Clément Di Chirico. **LDD**

PUB



Votre
**COURANT
POSITIF**

Anne-Laure
Couchepin Vouilloz
à la présidence

ÉLECTION PRÉSIDENTE

13 NOVEMBRE 2016

**RENCONTRE
CITOYENNE**

La candidate à la présidence
Anne-Laure Couchepin Vouilloz
et les candidats au conseil général
vous attendent
le jeudi 10 novembre au marché.

PLR Martigny
Les Libéraux-Radicaux

WWW.PLRMARTIGNY.CH

CONCERTS LE CHAMBER WIND ORCHESTRA

Les mythiques standards du jazz

SAINT-MAURICE Fort de ces sept ans d'existence, le Chamber Wind Orchestra (CWO) revient avec son nouveau projet «Jazz», avec les chanteurs Christine Zufferey et Luigi Lamarca. Composée de musiciens valaisans amateurs et professionnels, cette formation éclectique se veut un lien entre le Haut et le Bas-Valais. Le Chamber

Wind Orchetra s'est notamment produit à Chermignon et Unterbäch en 2015 dans un spectacle innovant, mêlant musique à vent et danse contemporaine.

Deux invités de marque

Christine Zufferey est une artiste aux multiples facettes. Après s'être formée sur la scène underground de Boston, elle est revenue en Suisse avec des projets comme ses albums «Tales from the Underground» et «Like sunshine after rain». Le public valaisan a pu également l'écouter en janvier passé avec l'Orchestre Valaisan Amateur dans un projet de reprise des titres phares d'Edith Piaf. De son côté Luigi Lamarca vous invite à vous assoir confortablement dans votre siège et à vous laisser bercer par les chansons cultes des crooners jazz tel Frank Sinatra ou Ray

Les projets du CWO et de son directeur Etienne Mounir mettent à l'honneur les compositeurs valaisans. LDD



Charles. Leader du groupe Lounge Band revendiquant un style Cool, Wild & Swinging, Luigi Lamarca vous charmera avec sa voix de ve-lours.

Le Chamber Wind Orchestra et ses invités vous proposent donc de venir (ré)-écouter quelques-uns des plus mythiques standards du jazz en leur compagnie.

BON À SAVOIR

Les lieux

Salle de Varen et l'aula de la Tuilerie à Saint-Maurice

Les dates

12 novembre à 20 h 15 à Varen et le 13 novembre à 17 h à Saint-Maurice

Le site

www.chamberwind.ch

PUB

ProLogement
AGENCE IMMOBILIÈRE

NOTRE SÉLECTION COUP DE CŒUR

VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRES ET SOUHAITEZ VENDRE VOTRE BIEN ?

CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS D'INFORMATIONS AINSI QUE POUR UNE ESTIMATION GRATUITE !



Pascal Amez-Droz

Courtier en immobilier
Responsable secteur Valais
pascal.amez-droz@prologement.ch
079 526 04 25

Dès CHF 699'000.-

**VÉROSSAZ**

- Résidences les Mellaux
- Promotion de villas individuelles
- Ossature en bois
- Livraison courant 2017

Réf. 120903

Pascal Amez-Droz – 027 458 58 00

CHF 540'000.-

**VÉTROZ**

- Appartement traversant
- Plain-pied dans un quartier résidentiel
- Au rez-de-chaussée d'un petit immeuble de 4 étages.
- Terrasse avec une pelouse
- Une place extérieure et une place souterraine sont incluses

Réf. 123417

Pascal Amez-Droz – 027 458 58 00

CHF 520'000.-

**MARTIGNY**

- Appartement traversant
- Cuisine ouverte sur le salon
- Balcon avec vue sur les montagnes
- Une place de parc intérieure et une place extérieure sont incluses

Réf. 116464

Pascal Amez-Droz – 027 458 58 00

PRO LOGEMENT SA ■ AGENCE IMMOBILIÈRE

Route de Martigny 5

1926 Fully

T. 027 458 58 00

■ info@prologement.ch

■ www.prologement.ch



Membre



AU CASINO**LES TROLLS**

Vendredi 4 (2D), samedi 5 (3D), dimanche 6 novembre (3D), à 13 h 45. Animation.

TAMARA

Vendredi 4, samedi 5, dimanche 6 novembre, à 16 h

RADIN!

Vendredi 4, dimanche 6 novembre, à 18 h 30
Comédie de Fred Cavayé

BRICE 3

Samedi 5 novembre, à 18 h 30
Comédie de James Huth - France

DOCTOR STRANGE

Vendredi 4 (3D), samedi 5 (3D), dimanche 6 (2D), lundi 7 (3D), mardi 8 novembre (2D) à 20 h 45

SPARROWS

Mardi 8 novembre, à 18 h 30
Caméra Sud. VO

AU CORSO**MA VIE DE COURGETTE**

Vendredi 4, samedi 5 à 14 h 30, dimanche 6 à 11 h 30 et 14 h 30, lundi 7, mardi 8 novembre, à 18 h 15

ANASTASIA

Mercredi 2 novembre, à 20 h

Opéra Passion. Chorégraphie:

Kenneth MacMillan

MISS PEREGRINE ET LES ENFANTS PARTICULIERS

Vendredi 4 novembre, à 17 h
Aventure, Famille, Fantastique de Tim Burton.
Avec Eva Green

CAPTAIN FANTASTIC

Vendredi 4 à 20 h 30, samedi 5 à 17 h, dimanche 6, lundi 7, mardi 8 novembre (VO) à 20 h 30.

MA FAMILLE T'ADORE DÉJÀ

Samedi 5 à 20 h 30, dimanche 6 à 17 h

Agenda de la région

MARTIGNY. Dédicace. Le vendredi 11 novembre dès 17h, dédicace «Bertschy & Bertschy» à la librairie Des livres et moi. Pascal Bertschy, journaliste et fou de hockey, signera «Je hais le hockey» aux éd. Slatkine et Christophe Bertschy présentera la 5ème saison de ses MiniPeople et l'ensemble de ses albums.

SAINT-MAURICE Concert ce samedi 5 novembre à 20 h 30 à La Bouche qui Rit. La formation de hard rock Energize Wetabend fera monter la température. C'est un groupe formé de cinq gars aux influences variées.

SAILLON. Randonnée gratuite. Ultime promenade de l'année dans les carrières de marbre copolin de Saillon demain, samedi 5 novembre, dès 9 heures. Chemins faciles pour marcheurs équipés. Départ au parc du pont de la Cleusette. Verre de l'amitié offert. Renseignements et inscriptions: 027 744 18 95.

Bagnes. Thé dansant. Ursula, Paulette, Marie-Thérèse, Patricia et Dominique remettent le couvert et proposent quatre thés dansants «Sur un air d'accordéon» animés par Cédric Alter et Frédéric Barben. Premier rendez-vous le jeudi 10 novembre de 14 à 17 h à l'Espace Saint-Marc du Châble.

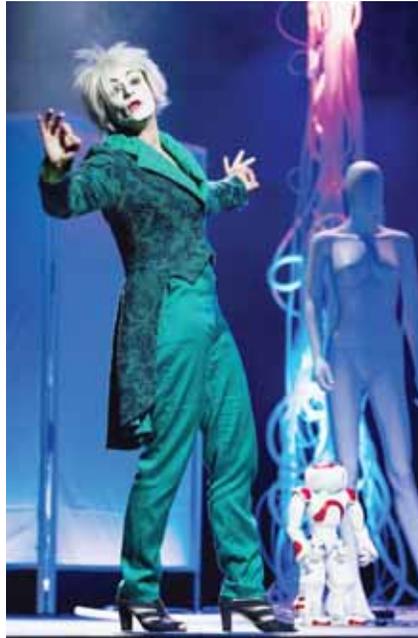
MARTIGNY. Alzheimer. La prochaine rencontre du groupe d'entraide de Martigny pour les proches de personnes atteintes d'Alzheimer, aura lieu le mardi 8 novembre à 18 h au centre de jour Les Acacias (rue du Grand-Verger 10, à Martigny). Pour de plus amples informations, prière de contacter le secrétariat de l'association Alzheimer Valais au 027 323 03 40 ou info@alz-vs.ch.

TRIENT. Fête de l'automne. Trient célèbre la fête de l'automne ce samedi 5 novembre avec, au programme, promenade en costume dans le village, récolte de friandises et lâcher de lampions dès 16 h 30, contes scandinaves dès 18 h et soupe party dès 19 h à la salle communale.

SANDRINE VIGLINO VA VIVRE MILLE ANS

«**Imagine+**» C'est le nouveau spectacle de **Sandrine Viglino** que l'on résume ainsi: «L'Homme qui va vivre mille ans est déjà né. C'est une femme: Sandrine Viglino!» Selon les scientifiques, c'est le début de la fin de la maladie, des accidents, peut-être même de la mort. Les corps se réparent, les pièces se remplacent, se modifient, s'améliorent infiniment. L'homme se dépasse et atteint la perfection. L'erreur n'est plus humaine! Sandrine Viglino est toujours seule en scène, mais robots et mannequins qui s'animent ne sont pas loin. La comédienne aborde des questions sérieuses par le biais de l'humour: comment l'homme va-t-il se nourrir dans les prochaines années? Quid de l'écologie? Les robots vont-ils remplacer les humains?

Elle commence une tournée en terre vaudoise et reviendra en Valais, au Théâtre du Crochetan à Monthey, le 23 mai 2017. www.sandrineviglino.ch



RIDDAS. Loto des enfants. Le dimanche 20 novembre, à la salle de l'Abeille. Pour les enfants de 3 à 7 ans, ouverture des portes à 13 h 30 et pour ceux de 8 ans et plus à 15 h. Prière de prendre un stylo pour remplir les feuilles volantes de jeu. Organisation: ludothèque Le Totem.

OVRONNAZ. Médecine naturelle. Le Resort des Bains d'Ovronnaz s'offre un nouveau positionnement et souhaite devenir un centre de compétences en médecines naturelles. Il organise une première conférence ce vendredi 4 novembre à 20 h sur le thème: «L'impact des émotions sur le corps physique avec les fleurs de Bach» par Marianne Deville, coach, thérapeute. La conférence a lieu dans les salles de séminaires du centre thermal et le tarif d'entrée est de 20 francs pour la conférence ou de 30 francs pour la conférence plus une entrée aux bains.

MARTIGNY. Ludothèque.

Journée portes ouvertes à la ludothèque de Martigny, rue des Petits-Epineys 7, à côté de la salle communale, vendredi 18 novembre de 15 h à 19 h 30. Allez nombreux découvrir la ludothèque et tester de nouveaux jeux.

SAINT-MAURICE. Houba!

Houba! Commencée le 14 avril et présentée jusqu'au 13 novembre prochain, l'exposition du Marsupilami au château de Saint-Maurice (VS) a dépassé les 10 000 visiteurs. Composée de dessins de Franquin (son créateur), Batem et Yoann, elle s'enrichit notamment d'une très ludique galerie de pastiches de grands maîtres de la peinture. Château de Saint-Maurice, route du Chablais 1, du mardi au samedi de 13 h 30 à 18 h, et le dimanche de 11 h à 17 h. Possibilité de billet combiné avec la Grotte aux fées (à dix minutes du château). www.chateau-stmaurice.ch.

DÉCÈS

Dans la région du 20 octobre au 2 novembre.

Paul Briguet, Saillon, 1941

Jean-Jacques Ribordy, Saxon, 1944

Charles Meldem, Martigny, 1935

Germaine Chambovay, Martigny, 1926

Raphy Gorret, Martigny

Ida Bender, Fully, 1926

Marie-Thérèse Pattaroni, Martigny, 1929

Verena Schwab, Saillon, 1927

Bernard Marchon, Riddes, 1928

Gilberte Rausis, Orsières, 1926

Joseph, Pepino Valli, Riddes, 1920

Georges Cornut, Martigny, 1931

Sylvain Bridy, Leytron, 1944

Peter Franz Georg Krekic, Martigny

Lina Deslarzes, Le Châble, 1931

Joseph Luisier, Le Châble, 1921

Georgy Gay, 1936, Saxon

René Cretton, 1975, Saillon

ORSIÈRES. Exposition. L'hôtel Terminus et sa table, le café-restaurant Quai de l'Ours d'Orsières, ouvrent leurs portes à l'art! Ils ont invité l'artiste Gabriella Baggolini à exposer ses œuvres en papier jusqu'au 4 décembre. La visite de l'exposition est possible tous les jours, selon les horaires d'ouverture du café-restaurant: du mardi au jeudi de 6 h à 23 h; vendredi et samedi de 6 h à minuit; dimanche de 7 h à 9 h. **RÉGION.** Yoga. Sonia Tissières propose deux ateliers de yoga: le 12 novembre à l'ancienne école de Praz-de-Fort et le 10 décembre à l'Espace Mahana à Martigny de 8 h à 12 h. Prix avec petit-déjeuner: 40 francs. Inscriptions et renseignements: Sonia Tissières, 079 484 76 86.

ACTION
**SALONS RELAX
ELECTRIQUES**
CUIR A CHOIX



CANAPE 2 PLACES FIXES
→ **1'190.-** livré et installé

CANAPE 3 PLACES
2 RELAX ELECTRIQUES
→ **1'990.-** livré et installé



Meubles Descartes SA
Route du Léman 33 - 1907 Saxon - Valais
Tél: +41 27 743 43 43 - Fax +41 27 743 43 44
info@decarte.ch - www.decarte.ch



Magasins: Collombey, centre soleil - Sion sous-gare, centre coop - Viège, ancien pam / Magasin principal: Saxon

RETROUVEZ VOTRE JEUNESSE!

COURTEPOINTIERES, TAPISSIERS ET EBENISTES SONT A VOTRE DISPOSITION
POUR RESTAURER, REPARER OU CREER SELON VOS ENVIES.



MODELES DE CANAPES ET FAUTEUILS RESTORES EN EXPOSITION